

# CM

**CALLE MAYOR 757**  
Revista quincenal de Tierra Estella  
Del 5 al 20 de abril de 2023



## SEGUNDA VICTORIA DE ION IZAGIRRE (COFIDIS) EN UN G.P. MIGUEL INDURÁIN MUY SEGUIDO EN TIERRA ESTELLA

### SEMANA SANTA

El traslado de la Dolorosa abrió la programación

### HOSTELERÍA

Entrada en vigor de la Ordenanza de Terrazas de Estella

### MANCOMUNIDAD DE MONTEJURRA

Inaugurado un nuevo vaso en el vertedero de Cárcar



# S

El Mirador de  
**Los Llanos**  
**¡Últimas 2 viviendas!**  
**DISPONIBLES**  
**Local comercial**  
**de 330m<sup>2</sup>**



# CONSIGUE TU BONO DEL KIT DIGITAL

**Y APROVÉCHALO PARA CREAR UNA PÁGINA WEB,  
TIENDA ONLINE, GESTIÓN DE REDES SOCIALES  
O POSICIONAMIENTO WEB AVANZADO.**

**EN LA AGENCIA DE PUBLICIDAD Y COMUNICACIÓN CALLE MAYOR  
LO HACEMOS POSIBLE.**

**\*TAMBIÉN TE AYUDAMOS A GESTIONAR LOS TRÁMITES PARA CONSEGUIR EL BONO.**

**Kit Digital es una iniciativa del Gobierno de España,  
cuyo objetivo es subvencionar la implantación  
de soluciones digitales disponibles en el mercado  
para conseguir un avance significativo en el nivel de madurez digital.**

<b>Segmentos de beneficiarios</b>	<b>Importe bono digital</b>
<b>Segmento I.</b> Pequeñas empresas de entre 10 y menos de 50 empleados	12.000 €
<b>Segmento II.</b> Pequeñas empresas o Microempresas de entre 3 y menos de 10 empleados	6.000 €
<b>Segmento III.</b> Pequeñas empresas o Microempresas de entre 0 y menos de 3 empleados y personas en situación de autoempleo	2.000 €

*¡Te puede salir gratis!*

<https://www.acelerapyme.gob.es/>

<https://www.callemayor.es>



NUESTRO NÚMERO 757

# LA FIESTA DEL CICLISMO PROFESIONAL

El Gran Premio Miguel Induráin atrajo el sábado 1 de abril a los aficionados al ciclismo a Tierra Estella. La prueba profesional, antesala de la Vuelta al País Vasco para muchos de los equipos y ciclistas participantes, fue un lujo que se vivió en directo en las calles de Estella, en las carreteras a lo largo del recorrido y por televisión. Ion Izagirre consiguió un triunfo que cató por primera vez en la edición de 2016.

La carrera dejó un buen sabor de boca en la ciudad del Ega a tan solo unas jornadas de Semana Santa. El periodo de días festivos ya está aquí. En este número de Calle Mayor recogemos el traslado de La Dolorosa, primer acto del programa que prepara la Hermandad de la Santa Vera Cruz. El colectivo hace llamamiento para reunir más voluntarios que garanticen la salida de todos los pasos en la procesión del Santo Entierro el viernes 7 de abril.

Sobre Semana Santa y sus expectativas hablan también algunos establecimientos hosteleros en un reportaje que valora la recién aprobada Ordenanza de Terrazas, que entró en vigor el pasado mes de marzo.

Entre otros temas, en este número informamos sobre la inauguración del nuevo vaso del vertedero de Cárcar, sobre la firma del pacto Ciudad por el Clima y acerca de las novedades de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Estella y del albergue municipal de peregrinos, que gestionan.

Todo esto y mucho más, en las siguientes páginas.

CM regresa en quince días. ¡Que disfrutes estos días de Semana Santa!

*Calle Mayor es una revista abierta a todas las opiniones,  
pero no necesariamente se identifica con todas  
las de sus colaboradores y entrevistados*



# CM

revista  
**CALLE MAYOR**

C/ García El Restaurador, 10-2º D.  
31200 Estella-Lizarra. NAVARRA

✉ oficina@callemayor.es

☎ 948 55 44 22

📘 RevistaCalleMayor

🌐 [www.revistacallemayor.es](http://www.revistacallemayor.es)

PUBLICACIÓN QUINCENAL  
DE INFORMACIÓN GENERAL  
DE TIERRA ESTELLA  
AÑO XXXII

**Director**  
Andrés Alonso Benito

**Redacción**  
Mª Puy Rodríguez Gómez  
Vanessa Lazcano Sola

**Fotografía**  
Javier Muñoz  
Archivo Calle Mayor

**Diseño y maquetación**  
Félix Iruzubieta Magaña  
Alfredo de los Ojos San José  
Luis Imaicela Jaramillo

**Internet**  
Eneko Erce García  
Maribi Benito Martín  
Sergio San Vicente Astarriaga

**Publicidad**  
Jorge Andueza Díaz

DEPÓSITO LEGAL NA. 1071.- 1992

**CALLE  
mayor**  
COMUNICACIÓN • PUBLICIDAD

✉ cm@callemayor.es

☎ 948 55 44 22

📘 calle.mayor

📘 CalleMayorPublicidadyComunicacion

🌐 [www.callemayor.es](http://www.callemayor.es)

TRADICIÓN

# El traslado de la Dolorosa abrió el programa de Semana Santa en Estella

*La Hermandad de la Santa Vera Cruz solicita porteadores y voluntarios para poder sacar todos los pasos de la procesión de Viernes Santo*



El Traslado de la Dolorosa marcó en Estella el inicio de la Semana Santa. La tradición del viernes de Dolores, el viernes anterior al Viernes Santo, es una tradición ya asentada en la programación que prepara la Hermandad de la Santa Vera Cruz para estos días y que tiene en la procesión del Santo Entierro, este año el 7 de abril, su principal hito.



**BAR TXIKO MALO**

- PLATOS COMBINADOS
- CAZUELAS
- BOCADILLOS
- HAMBURGUESAS
- SÁNDWICHES
- FAJITAS
- DESAYUNOS
- BOLLERÍA

TV EN TERRAZA  
CON LA LIGA  
Y CHAMPIONS

**Txiko Malo**  
Cajetilla

¡¡¡¡¡¡¡  
DESDE LOS €  
DE LA MAÑANA!

C/ Espoz y Mina, 5 - 659 696 305  
Estella-Lizarra

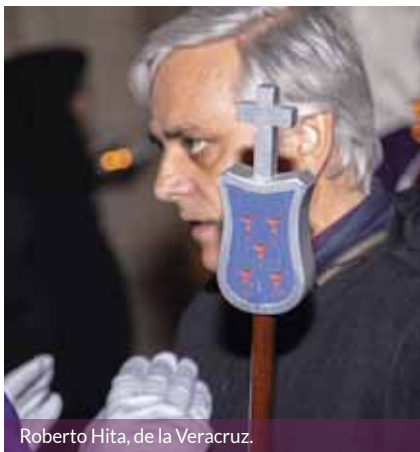


**PELUQUERIA  
CABALLEROS**

C/ La Estrella, 4  
Tel. 688 776 858  
31200 ESTELLA



Porteadores de los diferentes pasos de la Vera Cruz se encargaron de portar a la Virgen.



Roberto Hita, de la Veracruz.



Participante en el acto del Traslado.

El viernes 31 de marzo, a las ocho y media de la tarde, el paso de La Dolorosa, alzado por porteadores de las diferentes cofradías y pasos de la Hermandad, abandonaba la iglesia de San Miguel Arcángel para recorrer la distancia que la separa de la iglesia de San Juan Bautista. La Virgen desfiló en un ambiente de respeto y solemnidad ante un nutrido público que quiso acompañarle en su descenso por la cuesta de San Miguel, las calles La Imprenta, Estrella e hizo entrada en la plaza de los Fueros y en la iglesia de San Juan. Participaban en el acto la Agrupación Musical Estellesa y el solo de trompeta.

La Dolorosa desfiló ante la atenta mirada de los fieles, en un acto muy asentado ya en la programación. En el interior del templo, se celebró un acto en honor de la Virgen con la participación del párroco Javier Resano, de la coral Camino de Santiago y la Agrupación Musical Estellesa. Desde su llegada al templo, la Virgen descansa allí hasta el mismo viernes día 7, cuando volverá a tomar aire con motivo de la

## La Virgen descansa en la iglesia de San Juan hasta el 7 de abril

procesión. El público que lo desee puede acercarse para admirarla.

Desde la Hermandad de la Santa Vera Cruz, la vicepriora Ana Tomás destaca la buena respuesta que recibe el Traslado de la Dolorosa tanto entre los porteadores como en las calles, acto que procede a un triduo de misas los días previos en honor de la Virgen. "Es un acto muy especial porque tenemos ganas de empezar la celebración de la Semana Santa, que tiene su plato fuerte en la Procesión del Santo Entierro", destacó. El triduo en honor de la Virgen Dolorosa se celebró en San Miguel los

CASA CARMEN  
RESTAURANTE

Tenemos  
**PASION**  
POR LAS  
**HAMBURGUESAS**



ven y  
*apasionate*  
de nuestra  
hamburguesa  
de chuletón y de la  
hamburguesa  
de wagyu

DESCUBRE TAMBIÉN NUESTRA  
AMPLIA OFERTA GASTRONÓMICA

C/ La Rúa, 33  
Estella (Navarra)  
T. 948 554 723  
[www.casacarmenestella.com](http://www.casacarmenestella.com)

días 29, 30 y 31 de marzo y la última jornada contó con la participación del Coro de la Familia. Cabe destacar, asimismo, la misa que en honor de sus difuntos celebró la Hermandad el domingo 26.

### Llamamiento

La Hermandad realiza un llamamiento público para solicitar porteadores y voluntarios que colaboren en la celebración de la procesión del Santo Entierro. Cada paso precisa de 18 porteadores y otras cuatro personas que puedan hacer el relevo. Estos números sumados a las personas que participan como Antiguo Testamento, romanos, malditos, los cuatro elementos y acompañantes eleva la participación a las 225 personas. “Necesitamos porteadores. No todos los pasos están cubiertos, pero estamos convencidos de que lo vamos a sacar. Confiamos en que todos los pasos van a salir si la gente confirma su ayuda los días previos”, apunta Anta Tomás.

Las personas que deseen participar como porteadores o voluntarios en cualquier otra labor vinculada con la Procesión, pueden contactar a través del teléfono 656 96 04 13. Se ruega aviso con antelación.

Los pasos del Santo Entierro saldrán de la iglesia de San Juan el 7 de abril a las 20.30 horas para recorrer las calles en su itinerario habitual. Si el público está atento podrá ver precediendo el paso del Santo Entierro dos portavelas bellamente restaurados de manera voluntaria por un cofrade.

Por último y en relación con los actos de Semana Santa, la Hermandad invita a quien lo desee a visitar el templo del Santo Sepulcro, lugar que alberga los Pasos de la Procesión, el lunes 10 de abril, en el horario de 12 a 14 horas. El resto del año el monumento permanece cerrado.



La Dolorosa, embellecida con flores, a punto de salir de San Miguel con la ayuda de los porteadores.



Bella imagen de La Dolorosa en el punto más complicado de recorrido: la cuesta de San Miguel.

**Autotek**

DIAGNÓSTIC	MECÁNICA Y ELECTRICIDAD	
SUSPENSIÓN	PRE-ITV	
FRENOS	DIRECCIÓN	NEUMÁTICOS
INYECCIÓN	A/C ACONDICIONADO	ESCAPES

C/ Merkatondoa, 16 F • T.: 948 033 028  
Estella/Lizarra  
e.m.autotek@gmail.com

# CAYD

Asistencia Domiciliaria  
Tierra Estella

Atención domiciliaria  
Servicio hospitalario  
Acompañamiento médico  
Información y asesoramiento

“Ayudarte a tener tranquilidad es nuestra prioridad”

Avda. de Yerri, 17 - 31200 Estella-Lizarra • T. 622 336 592 - 848 414 113  
E-mail: cayd@cayd.es  
www.cayd.es



## ENCUESTA FOTOGRAFICA

# ¿Cómo se presenta la Semana Santa?

No hay grandes planes entre los encuestados de esta quincena. Pasear, ir al monte, ver la procesión de Estella, celebrar en familia e incluso trabajar son las actividades que marcarán los próximos días festivos, quien los tenga, de los seis vecinos de Tierra Estella que colaboran en este número. La “normalidad” y la “tranquilidad” imperan.



**CRISTINA MATEACHE MARTÍNEZ**

*52 años. Estella. Cuidadora.*

“Se presenta aburrida. Trabajando, así que no hay mucho aliciente. Voy a vivir estos días como normales, salvo que iré a la procesión porque me gusta mucho verla”.



**KATI GUEVARA ROSERO**

*19 años. Estella. Estudiante.*

“Van a ser unos días para estar con la familia y los amigos. Estos días de vacaciones sí que aprovecharemos para hacer excursiones de senderismo por la zona”.



**JULEN LANDA GORGOJO**

*22 años. Gastián. Desempleado.*

“Van a ser días para hacer lo típico, salir por ahí y tomar algo en el bar. Como algo especial, este año coincide que mi hermana y yo cumplimos los años y lo celebraremos en familia comiendo por ahí”.



**ALBERTO MANSOA CORTÉS**

*31 años. Estella.*

*Electricidad automática.*

“Voy a estar en Estella, quizá trabajando, que buena falta hace. No tengo ningún plan especial. Me gustaría ir de viaje, mis amigos van a Oporto. Yo también iba a apuntarme, pero al final me quedo aquí”.



**EDUARDO CASTRO PÉREZ**

*50 años. Estella. Artesano.*

“La Semana Santa se presenta muy tranquila. Daré mis vueltas y paseos por el monte y tengo que ayudar a mi hermana con un traslado. También toca mi cumpleaños, pero nada más”.



**Mª ÁNGELES GONZÁLEZ ALONSO**

*57 años. Allo. Desempleadoa.*

“No me voy de viaje ni soy de procesiones, van a ser unos días de normalidad. Me dedicaré a pasear e ir al monte y poco más. Estaré tranquila”.

# Puntos de vista sobre la Ordenanza de Terrazas

*El documento regula el uso público del suelo, autoriza cerramientos y establece tres tramos de tasa según la temporada*



El 13 de marzo entraba en vigor la Ordenanza de Terrazas que regula todos los aspectos relacionados con la instalación y el funcionamiento de las terrazas de los establecimientos hosteleros en Estella. Como aspectos principales de la normativa, la primera de la historia en la ciudad, destacan la posibilidad de hacer cerramientos como terraza de invierno, la regulación del uso del suelo teniendo en cuenta al peatón y la creación de tres tramos de tasas, aplicables según la temporada: anual, verano y fiestas patronales.

Hasta su entrada en vigor, no existía en Estella una normativa que regulase las terrazas. Tras la pandemia y la demanda creciente de consumir al aire libre, se hacía necesario un marco legal que ofreciera igualdad de condiciones para todos los establecimientos.

Esta cuestión, la objetividad, es la más valorada por algunos de los bares de la ciudad recientemente preguntados. Es el caso del **Hotel Restaurante Bar Yerri**. Su propietaria, Lola Ripa Ripa, ve con muy buenos ojos la llegada de este documento que obliga a respetar el paso de los viandantes y que autoriza la colocación de mesas a todos los negocios por igual.

La necesidad de una normativa se vio incrementada durante la pandemia

La plaza de la Coronación alberga tres establecimientos de hostelería con terraza.



Terraza del Bar Yerri, en la avenida del mismo nombre. En la imagen, el camarero Mari Apezteguía.

“Una ordenanza era necesaria porque hasta el momento cada cual hacía como quería. Quien le apetecía ponía cuatro mesas aquí y allá, y esto no está bien. Las condiciones tienen que ser iguales para todos. A nosotros, por ejemplo, no se nos ocurrió, por decir algo, poner mesas en la vecina plaza de San José ni en los peores momentos de la pandemia”, explica.

#### ¿Anual o de verano?

El bar Yerri estudia estos días si solicitará al Ayuntamiento permiso para instalar su mobiliario de terraza durante todo el año o solo en la temporada de verano. Ripa asegura que los trámites son farragosos. Tampoco entiende por qué la temporada de verano empieza en mayo cuando abril es, al menos en su establecimien-

to, un mes muy bueno. “Nosotros el grueso del beneficio lo hacemos de abril a noviembre, pero el tramo de terraza de verano es de mayo a octubre. No sé muy bien qué haremos todavía”, asegura.

Para su negocio, la terraza es el mejor de los complementos, sobre todo cuando hace buen tiempo y pensando también en los fumadores. “En su momento asumimos la obra de nuestra propia terraza. Fue una inversión grande, pero nos permitió crear una pequeña isleta junto a la acera para la colocación de seis mesas, con la autorización del Ayuntamiento y el pago de tasas pertinente, por supuesto. La terraza es buena parte del negocio”.

Con la Semana Santa ya aquí, desde el bar Yerri perciben ya el incremento de vi-

  
**BIENARA**  
ESTELLA \* LIZARRA  
COCINA CON PASIÓN • SUKALDATU GRINAZ

C/ ESPOZ Y MINA, 7 ESTELLA-LIZARRA  
T. 948 31 44 73  
BISTROT@BIENARA.COM



 [INSTAGRAM.COM/BIENARABISTROT](https://www.instagram.com/bienarabistrot)  
 [FACEBOOK.COM/BIENARABISTROT](https://www.facebook.com/bienarabistrot)



Andrea Segura, nueva propietaria del Bar Lerma.

sitantes y de peregrinos en estos primeros compases de la primavera. “Creo que este año va a ser un año bueno”, vaticina con optimismo.

### Trámites farragosos

En el centro de Estella, en pleno paseo de la Inmaculada, los nuevos propietarios del **Bar Lerma** desde el pasado mes de diciembre estudian la normativa y las posibilidades de su terraza. El establecimiento coloca cuatro mesas junto a su ventanal para favorecer a su cliente fumador y solicita terraza de verano en la calle Baja Navarra. “Estoy un poco abrumada con la cantidad de papeles que hay que gestionar y que presentar, documentación que el Ayuntamiento ya tiene, porque nosotros no vamos a hacer ningún cambio con respecto a la terraza que ponían los anteriores dueños. Solo son ocho mesas y no va a ser una terraza cerrada, debería de ser todo más fácil”, explica Andrea Segura Pérez.

Después de las dificultades que atravesó el sector durante la pandemia, la hostelería considera la Ordenanza un documento demasiado estricto. “Hay que tener en cuenta también que, a veces, el hostelero no puede estar todo el tiempo pendiente y, en muchas ocasiones, el cliente se pone la mesa como quiere. Hay quien entiende el orden marcado, pero también quien mueve las mesas y no atiende a razones”, añade.

Aunque el bar Lerma no va poder disponer de terraza en Semana Santa, sus clientes podrán disfrutarla en la temporada de verano. Su propietaria sabe que este servicio es imprescindible para cualquier bar que quiera satisfacer las necesidades del consumidor. “A mucha gente no le gusta tomar algo en un sitio cerrado y quiere disfrutar del aire libre, sobre todo con el buen tiempo, y ver a la gente pasar. Si tu bar

## Los hosteleros coinciden al afirmar que la terraza es el mejor complemento para su negocio

no tiene terraza, el cliente se marcha para otro lado, es un servicio muy importante”, cuenta.

La Semana Santa ya está aquí y desde el bar Lerma destacan el incremento estos días de turistas y de los primeros peregrinos. “Desde el sábado del Gran Premio Miguel Induráin se nota mucho más ambiente y que el tiempo empieza a acompañar después de unos días atrás verdaderamente flojos. Tenemos mucha confianza en que el negocio funcione bien a partir de estos días de vacaciones por Semana Santa”, apunta la propietaria.

### Reunión para ver fútbol y corridas

En la floreciente -en cuanto a la presencia de hostelería y comercios- plaza de Espoz y Mina, epicentro del ambiente del barrio de San Miguel, abrió el pasado mes de julio un nuevo establecimiento, el **Bar Txiko Malo**. Flanqueado por otros dos negocios, su terraza es su gran atractivo: cerrada por toldos laterales que ofrece un ambiente acogedor con una pantalla de tele-

**CLÍNICA DEL PIE LIZARRA**  
 Mayte Villares Tobajas  
 PODÓLOGA  
 Plaza San Francisco de Asís, 10 bajo - Estella  
 T. 948 553 380 / 680 510 781

**PELUQUERIA CABALLEROS**  
 C/ La Estrella, 4  
 Tel. 688 776 858  
 31200 ESTELLA

**Autobuses Gurbindo**  
  
  
 www.autobusesgurbindo.com  
 T. 948 52 31 13 M. 696 467 151



Emerson Tirado, del Bar Txiko Malo, en la plaza Espoz y Mina, en el corazón del barrio de San Miguel.

visión para partidos de fútbol y corridas de toros.

La terraza es un valor añadido muy importante. Lo tiene claro su propietario, Emerson Tirado Salcedo. “La Ordenanza clara que nos afecta, porque nuestra terraza es amplia y la gran apuesta de nuestro negocio. El año pasado la instalamos y la trabajamos sin ningún problema en un buen ambiente de convivencia con los vecinos. Por eso sí que vemos que la Ordenanza nos suponen alguna limitación que no entendemos, como que en cada mesa solo pueda haber cuatro sillas, cuando la gente viene en grupo sobre todo en verano”, explica.

El ánimo de este hostelero es bueno de cara a la temporada que arranca ahora con la Semana Santa. “Hasta hace unos días el negocio ha estado un poco parado por el tiempo, es la época más desfavorable. Esperamos que a partir de ahora el tiempo acompañe y que venga la gente. Ya se empieza a ver peregrinos, un público para nosotros muy bueno por el lugar en el que estamos. Para Semana Santa, ya empieza a haber reservas”, cuenta.

## Concluye la participación de Lizarra Ikastola en el proyecto Erasmus+ Eco/Echo en Portugal

Lizarra Ikastola pone el cierre a su participación en el proyecto Eco/Echo Erasmus+ en la ciudad portuguesa de Lamego en la que se han implicado cinco alumnas de 4º de la ESO. Se trata de Aya Bendali, Olivia Jiménez, Maite Apes-teguía, Joar Errazkin y June Tellería, que disfrutaron la experiencia internacional junto con alumnos de Estonia, Turquía, Grecia y el país anfitrión. El proyecto analizaba el paisaje y la relación de las personas con el medio ambiente. Durante el último encuentro, los estudiantes visitaron el Museo de Lamego, el Santuario de la Senhora dos Remedios y el parque biológico Serra das Meadas. Las alumnas de Lizarra Ikastola estuvieron apoyadas en todo momento por los profesores Josu Sueskun y Gaizka Untzueta.



**Raúl Rández Borrajo**

T. 686 802 817

raul.randez@segurosbilbao.com  
Plaza San Francisco de Asís, 4 Bajo  
31200 ESTELLA (Navarra)



**ANDREA SANJURJO**

ÓPTICA & OPTOMETRÍA

Avda. Yerri, 7 - 31200 ESTELLA-LIZARRA  
T. 948 55 49 M 618 35 32 56 © WhatsApp  
www.opticaandreasanjurjo.com



## Cursos Salud y Bienestar



**Quiromasaje  
Técnico en Masaje Deportivo  
Técnico en Quiromasaje  
Osteopatía  
Naturopatía**

**DESCUENTO DE 200€  
EN LA MATRÍCULA**  
DISPONIBLE HASTA  
EL 30 DE ABRIL 2023

C/ Aralar, 15. Pamplona. T. 948 238 023 • www.ised.es



CULTURA

# El albergue municipal de Estella es accesible

*Obras en el espacio de la herrería eliminan las barreras arquitectónicas para acoger a peregrinos con movilidad reducida*

A tan sólo unos días del inicio de la Semana Santa, cuando la campaña de peregrinaje arranca oficialmente, el albergue municipal de Estella inauguraba unas obras que hacen accesible el edificio. La comunicación del hall de entrada y recepción con la herrería (edificio anexo), la construcción de un baño para minusválidos y la instalación de una rampa que, desde el patio del edificio comunica con la cocina, permiten que todos los peregrinos, sin excepción por cuestiones de movilidad, puedan alojarse en el albergue. El municipal de Estella es uno de los pocos establecimientos que, de acogida tradicional jacobea gestionados por una asociación sin ánimo de lucro, existen hoy en día en la Comunidad foral de Navarra.

El albergue municipal, atendido por la asociación de Los Amigos del Camino de Santiago de Estella-Lizarra-Centro de Estudios Jacobeos- afrontaba en las últimas semanas varias mejoras y una puesta a punto. Ahora la herrería alberga una cama baja en un habitáculo más privado pensando en un público con necesidades especiales. También se han realizado otras labores de puesta a punto, como el pintado de paredes y techos y un nuevo cuadro, realizado y donado por Daniel Francés, presiden la recepción.

La eliminación de una oficina en la zona del hall permite que el recibimiento se pueda hacer de forma más holgada, con más espacio y con más luz natural. Desde el hall, el peregrino puede acceder a la herrería a través de una puerta a cota cero y, a través de las escaleras, a las habitaciones de la segunda planta.



Arriba, rampa que salva barreras entre la herrería y el patio del albergue. Abajo, dormitorio de la herrería con el baño adaptado, al fondo.



## 60 aniversario de la peregrinación de Jurío, Roa y Eguaras y visita de American Pilgrims

La Asociación Los Amigos del Camino de Santiago conmemora en este 2023 el sesenta aniversario de la peregrinación que en 1963 realizaron a Santiago de Compostela Jimeno Jurío, Antonio Roa y Jaime Eguaras. A partir de entonces el fenómeno jacobeo alcanzó una difusión extraordinaria. También en 2023 se va a celebrar el 30 aniversario de la Semana de Estudios Sefardíes.

El colectivo destaca seis líneas de trabajo. Además de las dos mencionadas, el incremento de actividades dirigidas al alumnado de Primaria y Secundaria de los centros de la zona, el compromiso con la acogida tradicional, el avance en el trabajo conjunto mediante acuerdos y convenios con otras instituciones y el incremento de la coordinación con otras asociaciones jacobeanas, en especial Los Arcos y Puente la Reina. Entre las actividades destacadas este año, además de diversas etapas del Camino, la Asociación recibirá la visita de una delegación de 27 personas de la asociación American Pilgrims que recorrerá el camino navarro.

## En 2022, pernoctaron en el establecimiento municipal estellés 12.550 personas

Las obras han supuesto una inversión que ronda los 6.000 euros, gracias a una subvención otorgada por la asociación American Pilgrims, cuya vocación es ayudar a otros albergues y potenciar el Camino de Santiago francés. Al margen de las reformas realizadas, los Amigos del Camino de Santiago plantean otras mejoras posteriores, especialmente el cambio de ventanas. Cabe recordar, asimismo, que fue hace dos años cuando el edificio se adaptó para satisfacer las necesidades de los peregrinos reduciendo el número de camas de 98 a 78. En ese momento se compartimentaron en cubículos los dormitorios para crear un ambiente de mayor intimidad.

### Aumenta la ocupación

El albergue municipal de peregrinos de Estella abre todo el año para dar servicio a los peregrinos. Es en marzo cuando el goteo da paso a ocupaciones más nutridas. En marzo el albergue atendió a entre 20 y 40 peregrinos cada día, a la espera de jornadas de lleno con motivo de las vacaciones de Semana Santa.

Durante el pasado año, fueron 12.550 personas las que pernoctaron en el establecimiento de la calle la Rúa. El albergue lo atiende la hospitalera Asun Jover y está abierto a la colaboración de hospitaleros voluntarios. En este sentido, la Asociación de Amigos del Camino de Santiago ha abierto nuevas vías de colaboración con colectivos y entidades.

## La acogida tradicional jacobea, Patrimonio Inmaterial



La acogida tradicional jacobea será declarada Manifestación Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial. Así lo acordaba el Consejo de Patrimonio Histórico en su última reunión celebrada en marzo en Canarias con la participación de los directores generales de patrimonio cultural de todas las Comunidades Autónomas, convocado por el Ministerio de Cultura y Deporte.

El Consejo ha determinado que la acogida tradicional jacobea es uno de los valores esenciales del fenómeno jacobeo y responsable de su pervivencia desde el siglo IX hasta la actualidad. Constituye la máxima expresión de la hospitalidad y alberga otras expresiones importantes como la protección jurídica al peregrino.

Esta declaración distingue la labor del albergue de peregrinos de Estella frente a otros establecimientos vinculados con el Camino de Santiago. Román Felones, vicepresidente de la junta de la Asociación, destacó que de los 135 establecimientos que existen en Navarra dirigidos al peregrino solamente catorce practican la acogida tradicional. "Sin embargo, en las encuestas, si se da a elegir al peregrino, escogen este modelo y los albergues atendidos por hospitaleros voluntarios".

# EN SEMANA SANTA ABRIMOS PARA ATENDERLE

**HORARIO**  
De lunes a  
sábado de 9 a 21 h  
Domingos y  
festivos de  
9 a 14 h

# bonArea

Paseo de la Inmaculada, 35. Estella-Lizarrá Tel. 948 314 552 • [www.bonarea.com](http://www.bonarea.com)



Representantes de entidades locales y asociaciones de Tierra Estella, tras la presentación del proyecto.

## DESARROLLO

# Montejurra, destino natural, deportivo y sostenible

*Los once Ayuntamientos con término municipal en el monte icónico de Tierra Estella presentaron el proyecto de turismo activo 'Montejurra Bizi'*

Cuatro años después de que diera sus primeros pasos, el proyecto de turismo activo y de desarrollo Montejurra Bizi ya es una realidad. Los representantes municipales de los once Ayuntamientos con término municipal en el monte icónico de Tierra Estella presentaron una iniciativa que, plasmada en una página web, ofrece 54 rutas ya señalizadas para la práctica deportiva y de turismo activo en la zona.

El proyecto nació por iniciativa de los Ayuntamientos de Dicastillo, de Arellano y de Estella y creció en adhesiones hasta incorporar al resto de municipios: Muniáin-Aberin, Barbarin, Arróniz, Luquin, Villamayor de Monjardín, Igúzquiza, Ayegui y Morentin. El objetivo es la promoción conjunta de un lugar, considerado paisaje sin-

gular, a través de la actividad deportiva que dinamice la economía de la zona.

Suman en total 54 rutas señalizadas de todos los niveles para la práctica de senderismo, MTB, el running y el trail running en Montejurra y en el entorno de Estella. Mikel Andueza, ex alcalde de Dicastillo y presidente de la Asociación Montejurra Bizi, apuntó en rueda de prensa que la iniciativa aspira a convertirs a Montejurra en un "polo para la práctica deportiva", en una apuesta que, además, contribuye a hacer marca. "Es un proyecto con impacto en la zona que plantea a Montejurra como un destino en sí mismo para la práctica deportiva al aire libre", declaró.

En la coordinación del trabajo más técnico, Íñigo Labat destacó las premisas con las que la oferta de rutas echa a andar. "Es un parque deportivo natural y sostenible, con pistas y senderos que ya estaban

El monte ofrece 54 rutas señalizadas para la práctica de senderismo, MTB, running y trail running

hechos. Ha supuesto una inversión pequeña y requiere una inversión de mantenimiento también pequeña. Conjuga a la perfección los principios de sostenibilidad y salud, dirigido a los visitantes pero también al disfrute de los vecinos de las localidades”, explicó.

La limpieza y señalización de los diferentes senderos ha supuesto una inversión de 27.000 euros en una primera fase y de 41.000 en una segunda, procedentes de fondos europeos gestionados por la Asociación Teder.

Como una parte del proyecto de turismo activo de Montejurra Bizi destaca la puesta en marcha del Trail Running Center, gracias a la implicación de la Federación de Atletismo. Se trata de un centro o instalación permanente con tres puntos informativos o de recepción –Arróniz, Arellano y Ayegui- desde donde parten cuatro recorridos de Trail Running de diferentes distancias, el más corto de 6,4 km y de 19,2 el más largo. El Trail Running Center ha tenido un presupuesto de 30.000€ financiado con una cuota extraordinaria en la que el Ayuntamiento de Estella-Lizarra ha aportado el 50%.

El presidente de la Federación de Atletismo, Rodrigo Domínguez, participó en la puesta de largo del producto turístico. Domínguez puso en valor al deporte como una nueva vía para conectar con el turismo rural y para dar a conocer poblaciones no



Un momento de la presentación.

## El Trail Running Center lo componen tres puntos informativos, en Arróniz, Arellano y Ayegui

tan recurrentes durante una visita a Navarra. “El espacio de Montejurra es impresionante. Las cuatro rutas del Trail Center, marcadas con simbología común a nivel nacional, van a servir para unir a trail runners de Navarra y de las provincias limítrofes”, dijo.

Alberto Ecay, director del servicio de Planificación e Innovación Turística del Gobierno de la Comunidad, felicitó a los Ayuntamientos por la iniciativa y la destacó como una oportunidad para reforzar a Tierra Estella como destino turístico, a nivel provincial nacional e internacional.

Koldo Leoz, alcalde de Estella, invitó a los visitantes a disfrutar de Montejurra y, como ocurre con los vecinos de la comarca, a sentirse “como en casa”, en un lugar referencial que ofrece naturaleza y la posibilidad de disfrutar del deporte en rutas señalizadas de manera sostenible y respetuosa.



¡Llámanos y te pasamos TOUR VIRTUAL de estos inmuebles!

### ESTELLA



Apartamento 75 m<sup>2</sup> con ascensor céntrico. Construcción 2006, distribuido en 2 habitaciones, 1 baño, cocina independiente completamente montada, salón amplio y luminoso, balcones. Gas natural. Trastero 10 m<sup>2</sup> (ideal para guardar bicis).

**Antes 162.000€**  
**AHORA 150.000€** Ref. 2221

### VILLATUERTA



¡OCASIÓN!

Casa pequeña y acogedora, totalmente reformada en PB: recibidor, cocina-salón comedor y 1 aseo, P1ª: 2 habitaciones con salida a un balcón, 1 baño completo, y distribuidor. Cuenta con gas natural y terraza.

**Antes 135.000€**  
**AHORA 119.000€** Ref. 2243

### ESTELLA



Apartamento en calle La Rúa. Dúplex totalmente reformado, cocina-salón con vistas al río, 1 alcoba, baño con plato de ducha y, arriba, habitación principal con muebles a medida. Trastero en planta baja.

**Antes 110.000€**  
**AHORA 95.000€** Ref. 2180

### ESTELLA



Gran piso con vistas a la plaza de Los Fueros. 3 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, cocina-comedor y salón con balcón. Luz y vistas. Calefacción de gas natural. Una vivienda céntrica y con ascensor. Para entrar a vivir.

**218.000 €** Ref. 2280

Lunes a viernes  
9:30 a 13:30 h.  
16:30 a 19:30 h.

Sábados  
10:00 a 13:00 h.

Paseo Inmaculada, 33  
ESTELLA  
T. y F. 948 550 844

info@inmoazcarate.com  
www.inmoazcarate.com



A la izquierda, panel informativo ubicado junto al ayuntamiento de Murieta. A la derecha, carbonera creada para mostrar el oficio del carbonero.

## PATRIMONIO

# Murieta señala su Ruta de los Oficios

*Se trata de una invitación a conocer las tradiciones, los recursos productivos del pasado y el paisaje del término municipal en un paseo de hasta 9,1 kilómetros, a pie o en bicicleta*

Desde hace unos días, vecinos y visitantes tienen a su disposición un nuevo recurso natural, cultural y turístico en Tierra Estella: la Ruta de los Oficios de Murieta. Se trata de un recorrido de 9,1 kilómetros, con una versión más corta, de 5,8 kilómetros, que permite conocer algunos de los recursos y actividades tradicionales que el pueblo practicó hasta, aproximadamente, la década de los sesenta. El circuito, a pie o en bicicleta, discurre por una parte del término municipal y permite conocer los vestigios de la calera, la cantera, una carbonera y otros lugares como la balsa roya y su mirador.

El circuito discurre por caminos ya existentes, como por ejemplo la vía verde del ferrocarril vasco-navarro, y otros que se han trazado nuevos en una actuación que ha tenido un presupuesto de 53.000 euros, 33.000 de los cuales proceden de una subvención gestionada por la Asociación Teder. Con esta cantidad, además de limpiar y abrir nuevos senderos, se han consoli-

dados los restos de construcciones antiguas que se conservan en el pueblo y se ha señalado la ruta con balizas y con paneles informativos junto a los diferentes hitos y en el punto de partida, el ayuntamiento de Murieta.

El alcalde del municipio, Felipe Ajona, explica que el propósito del consistorio con

La iniciativa ha supuesto una inversión de 53.000 euros

Degusta nuestras especialidades en bollería y pastelería que elaboramos diariamente en nuestro propio obrador.

SERVICIO A DOMICILIO

Pedidos:  
☎ 681 136 002  
☎ 948 520 840

Plaza de la Coronación, 4.  
Estella-Lizarrá







MANCOMUNIDAD DE MONTEJURRA

# Inaugurado el nuevo vaso de vertedero, con una capacidad para 300.000 m<sup>3</sup> de residuos, en Cárcar

*Las obras, que han contado con una inversión de casi 4 millones de euros, han permitido la construcción de la nueva celda y el cierre del antiguo vertedero*

¿A dónde van los residuos que no se pueden recuperar? Al vertedero. A día de hoy todavía es necesario contar con instalaciones de vertido, donde se almacenan los productos residuales no recuperables hasta su completa degradación natural. Tras un año de obras, Mancomunidad de Montejurra inauguró, el pasado 28 de marzo, el nuevo vaso de vertedero de la Planta de Tratamiento de Residuos de Cárcar, que tiene una capacidad para 300.000 m<sup>3</sup> de residuos. Simultáneamente, se llevó a cabo la clausura del antiguo vertedero. Ambas intervenciones han contado con una inversión de casi cuatro millones de euros, de los cuales 2 millones han sido sufragados por el Gobierno de Navarra, gracias al Plan de Inversiones Locales.

En un acto institucional celebrado en las propias instalaciones de la Planta, los asistentes conocieron las dimensiones de la obra a través de las explicaciones del presidente de la Mancomunidad de Montejurra, Emilio Cigudosa, y del gerente de la misma, Nicolás Ulibarri. También estuvieron presentes el director general de Administración Local y Despoblación, Jesús M<sup>º</sup> Rodríguez, y el director general de Medio Ambiente, Pablo Muñoz.

En cada uno de los discursos se incidió en una necesidad común, la de seguir trabajando para que, en un futuro, este tipo de instalaciones no sean necesarias si se minimiza la generación de residuos y si se consigue que los desechos generados vuelvan, en su totalidad, a su ciclo productivo.

La alcaldesa de Cárcar, M<sup>º</sup> Teresa Insausti, también intervino en la presentación y quiso poner en valor el esfuerzo que supone para la localidad de Cárcar el tener que implantar en terrenos comunales esta infraestructura de interés general para Navarra. Y reivindicó, en presencia de los directores generales de Administración Local y Despoblación y de Medio Ambiente del Gobierno de Navarra, "la necesidad de cumplir con la Ley Foral de Residuos, "que contempla el derecho de los municipios que cuentan con este tipo de infraestructuras a ser

La Planta ha recuperado en los últimos años casi el 60% de los residuos urbanos entrantes en la instalación



indemnizados. Tras cinco años, manifiesto mi disgusto por esta falta de desarrollo”, comunicaba M<sup>ª</sup> Teresa Insausti. También estuvieron presentes representantes de otros Ayuntamiento de Tierra Estella y de diversas mancomunidades de Navarra.

Tras la presentación, los asistentes se desplazaron a pie hasta el nuevo vaso de vertedero.

### Recuperación del 60% de los residuos urbanos

En los últimos años, casi el 60% de los residuos urbanos entrantes son recuperados en la Planta de Tratamiento de Residuos de Cárcar. En sus instalaciones se tratan, mediante procesos de reciclaje y compostaje, la mayor parte de los residuos urbanos y algunos de origen industrial, principalmente procedentes de la industria de transformación agroalimentaria de Tierra Estella. El centro cuenta con una planta de recuperación de materiales de envases plásticos, de residuos de papel y cartón, vidrio y metales; una línea de selección de productos recuperables y de embalado de residuos de origen industrial; una planta de compostaje y el vertedero de rechazos.

## Detalle de las obras

### 1 Clausura de la antigua celda de vertedero

Se cubrió la zona con tierra mineral, una lámina de polietileno que permite impermeabilizar la zona y evitar que las aguas de lluvia puedan penetrar en la celda. La lámina se ha cubierto, a su vez, con un metro de espesor de tierra vegetal e hidrosiembra con especies autóctonas de la zona.

### 2 Construcción de la nueva celda de vertedero

La nueva celda, que tendrá una vida útil de al menos 10 años hasta su llenado, dispone de una capacidad de 300.000 m<sup>3</sup>. El vaso de la celda se ha cubierto con una lámina de bentonita y dos de polietileno, de alta densidad, separadas por láminas drenantes y geotextiles que aseguran la impermeabilidad de la instalación. Así, los líquidos lixiviados generados por los residuos y las aguas de lluvia caídas en la celda no penetran en el subsuelo, sino que son recogidas y conducidas, a través de una tubería, hasta las balsas de acumulación, evitando que el suelo y sus aguas se puedan contaminar y preservando así el medio ambiente.

### Vídeo explicativo de la actuación:



El presidente de la Mancomunidad, Emilio Cigudosa, durante el acto inaugural.



**CUBILLAS**  
INSTALACIONES

Calle Merkatondoa, 4 bajo.  
Estella-Lizarra.  
T. 948 55 42 99

[www.instalacionescubillas.com](http://www.instalacionescubillas.com)

# Ahorra con la energía solar fotovoltaica

Sea cual sea tu necesidad,  
**la fotovoltaica es tu solución**

UNIFAMILIARES | COMUNIDADES | EMPRESAS | GRANJAS



Nos encargamos de todo:  
Instalación, legalización y mantenimiento

Te gestionamos y asesoramos en todo el proceso de AYUDAS Y SUBVENCIONES

# Veintiuna entidades de Estella firman el primer Pacto de Ciudad por el Clima

Mediante un documento se comprometen a medir su huella de carbono y a redactar un plan de medidas para minimizar la emisión de gases de efecto invernadero

Veintiuna entidades, entre ellas el Ayuntamiento de Estella-Lizarra, entidades, asociaciones y centros educativos firmaron el viernes 31 de marzo el primer Pacto de Ciudad por el Clima. Mediante la rúbrica, los firmantes se comprometan a la medición de su huella de carbono y a establecer unas medidas que contribuyan a minimizar la emisión de gases de efecto invernadero, en un claro compromiso de lucha contra el cambio climático.

Las entidades realizarán anualmente el cálculo de emisiones, cifra que se pondrán en común para obtener el total, y de un año a otro se comprobará si disminuye. El Ayuntamiento de la ciudad de Ega se ofrece al resto de firmantes para ayudarles durante todo el proceso. El Pacto se mantiene abierto a nuevas adhesiones.

Tras un acto simbólico celebrado el pasado año con la intervención del ambientalista Joaquín Araujo, se firmaba ahora el Pacto por el Clima. En el acto estuvieron presentes la consejera de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, Itziar Gómez, junto al alcalde de la ciudad, Koldo Leoz, y representantes municipales de los diferentes



La consejera de Desarrollo Rural y medio Ambiente, Itziar Gómez, presidió el acto, junto al alcalde de Estella, Koldo Leoz, y otros representantes municipales e invitados.

grupos políticos. También asistieron, como invitados especiales, el actor Patxi Bisquet, Tasio en el largometraje de Montxo Armendáriz, y el consultor ambiental David González.

La cita estuvo cuajada de felicitaciones por dar un paso al frente en defensa del futuro del planeta. Koldo Leoz destacó la importancia de tomar medidas en la lucha contra la emergencia climática que "requiere

La presidenta de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, Itziar Gómez, presidió la cita

**RIEZU**  
JOYERÍA - RELOJERÍA  
DESDE 1968

C/ Nueva, 14 - ESTELLA  
T. 948 55 11 34  
[www.joyeriariezu.com](http://www.joyeriariezu.com)

[www.instalacionesgde.com](http://www.instalacionesgde.com)

**DESATASCOS**  
**G.D.E.**

- DESCIEGUE Y LIMPIEZA DE TUBERÍAS •
- INSPECCIONES E INFORMES CON CÁMARA CCTV •
- REPARACIONES TÉCNICAS SIN EXCAVACIÓN •
- LOCALIZACIÓN DE FUGAS CON GEÓFONO •
- MANTENIMIENTO DE REDES:  
PARTICULARES, COMUNIDADES  
Y EMPRESAS

La última tecnología para el mantenimiento y reparación de redes

Pol. Ind. San Miguel  
Avda. Abedules 7  
31132 Villatuerta / Navarra  
T. 948 555 706  
606 364 620 / 606 980 720



Representantes de entidades, centros educativos y asociaciones firmantes del Pacto.

del compromiso de las administraciones y de las asociaciones” de la ciudad. “Es preciso un esfuerzo colectivo, ser valientes y decididos y no solo firmar acuerdos, después hay que dar ejemplos en el día a día cada uno desde nuestro ámbito”, dijo.

Itziar Gómez tomó el testigo. “En este contexto de emergencia climática se reclama compromiso global, de la ciudadanía, asociaciones y empresas bajo el liderazgo de las administraciones públicas en una actuación coordinada”. Destacó la necesidad de trabajar en red para que la transición energética sea eficaz.

David González, consultor de la empresa Sustraiak, puso cifras al reto me-

dioambiental. “Estamos en una década decisiva, en la que se debería disminuir en un 50% la emisión de gases de efecto invernadero. Para 2040, las emisiones se deberían haber reducido un 95%, un reto descomunal como sociedad, que supone disminuir un 7% anual las emisiones. Por hacernos una idea, uno de los momentos de la historia con la mayor reducción de las emisiones, en un 2%, se produjo en la segunda guerra mundial”.

González se refirió también a muchas otras cuestiones, como la dependencia de los combustibles fósiles, la pieza clave en reducción de emisiones que representa el sistema agroalimentario actual y el modelo agrícola que se practica, entre otros.

Por su parte, el actor guipuzcoano Patxi Bisquert relató memorias de su juventud, cuando no se hablaba de cambio climático, y de la película Tasio, premiada en la época como ejemplo de cine ecológico y de naturaleza. “Cuarenta años después de Tasio entiendo que consiguiera el máximo galardón en dirección y actor principal”, declaró.

El saxofonista estellés Mikel Andueza invitó con una perfectamente ejecutada pieza a pensar sobre el futuro del planeta. Por último, la construcción colectiva de un mandala en el jardín trasero del Ayuntamiento simbolizó la red de colaboración tejida en esa mañana con la firma del Pacto de Ciudad por el Clima en Estella.

## El Gobierno de Navarra asume dos tramos de carreteras municipales del Ayuntamiento de Torralba del Río



El Ayuntamiento de Torralba del Río ha conseguido que el Gobierno de Navarra asuma la titularidad de dos tramos de carretera que, hasta ahora, pertenecían a la localidad para garantizar su mantenimiento sin tener que repercutir los elevados costes de estas operaciones a las arcas municipales.

El consistorio ha cedido la vía NA-7202, que hace años fue eliminada del catálogo de carreteras del Gobierno de Navarra, y que ha vuelto a ser incorporada. También la NA-7410, que nunca ha sido de titularidad gubernamental y ahora está en fase de transmisión. Esta última carretera une la localidad con el Concejo de Otiñano, perteneciente al Ayuntamiento de Torralba del Río.

La alcaldesa de la localidad, Silvia Camaces, considera que la cesión de estas carreteras al Gobierno de Navarra será muy positiva para la localidad. “Podremos destinar las partidas que dedicábamos a su mantenimiento a otros proyectos municipales”.

## Entidades firmantes

Veintiuna entidades firmaron el Pacto Ciudad por el Clima, un documento abierto a nuevas adhesiones: el Ayuntamiento de Estella-Lizarrá, la consejería de Desarrollo Rural y Medio Ambiente del Gobierno de Navarra, los centros educativos Remontival, Lizarrá Ikastola, IES Tierra Estella, Politécnico de Estella y el colegio Nuestra Señora de El Puy, el Consorcio Turístico Tierra Estella, La Mancomunidad de Montejourra, la Asociación Teder, La seme, ENHE Lizarrá, Garean Euskaldunon Elkarte, el Foro Ekofeminista Foroa, Ekologistak Martxan Elkarte, la Red de Lucha Contra la Pobreza, Lizarrá Ciudad de Acogida, Asociación Argi Arieta, Centro Ordoiz, el Club Montañero, Mugitu, la sociedad Peñaguda y el colectivo Artetas.



**IZARRA**

HEMEN, ZURE ONDOAN  
AQUÍ, A TU LADO

948 05 90 90

[www.izarratanatorio.com](http://www.izarratanatorio.com)



Nahia Zudaibe  
Arbela



Steven Leiper



Fernando Vázquez

**ESTELLA-LIZARRA** Fray Diego, 37

**ARRÓNIZ** La Balsa, 33

**ALLO** Cuesta del Hospital, 2

**LOS ARCOS** Plaza Santa María, 7

Los cuatro grupos de acción local de Navarra –la Asociación Teder Tierra Estella, los consorcios Eder y Zona Media y Cederna Garalur- ponen en marcha un proyecto de cooperación encaminado a mejorar la conectividad en el entorno rural. La iniciativa ‘Conecta Navarra Rural’ se enmarca en el Programa de Desarrollo Rural 2014-2020 para afrontar el reto demográfico y pondrá en marcha acciones por valor de 463.515,49 euros con incidencia en 243 localidades de la Comunidad y en una población total de 312.545 habitantes.

El proyecto incide en la conectividad desde tres perspectivas interrelacionadas: la conectividad digital entre la población, las empresas y la administración, la conectividad física y sostenible y la conectividad entre oferta y demanda en relación con el producto local.

La mejora de la digitalización, como primera línea de acción, se abordará mediante la realización de un inventario con los recursos formativos digitales para la adquisición de competencias digitales básicas y la realización de talleres de capacitación digital para la ciudadanía, para profesionales locales y entidades. También se organizarán mesas de trabajo online para entidades locales en las que compartir experiencias sobre digitalización.

La segunda línea de acción, sobre movilidad sostenible, permitirá identificar la situación actual de los territorios y se realizará un estudio de soluciones para mejorar la movilidad sostenible. En tercer lugar y en relación con la promoción del producto local, el proyecto Conecta Navarra Rural promoverá el contacto directo entre los agentes del producto local facilitando la creación de redes y se organizarán ferias, 17 encuentros profesionales y 25 mesas redondas en todo el territorio de Navarra. Asimismo, está prevista la organización de 47 talleres o sesiones de asesoramiento sobre habilidades sociales y tecnológicas a las personas productoras.

La presentación del proyecto reunió en Estella a los representantes de los cuatro grupos de acción local. Por parte del Consorcio Eder acudió su gerente, Sergio Villaba; del Consorcio Zona Media, la técnica Esther Capellán; desde Cederna Garalur, su gerente, Ibon Mimenza, y por parte del grupo anfitrión, estuvo su gerente, Iñigo Nagore. La consejera de Administración Local, Itziar Gómez, también acudió a la cita.

Iñigo Nagore destacó la importancia del trabajo cooperativo entre territorios que con diferentes características comparten “objetivos comunes”. El programa vendrá acompañado de acciones de comunicación que difundan las actividades y los resultados y de la realización de un ‘escape room’.

## DESARROLLO RURAL

# Los cuatro grupos de acción local de Navarra cooperan para impulsar la conectividad

*La Asociación Teder, los consorcios Eder y Zona Media y Cederna Garalur ponen en marcha un programa que afronta el reto demográfico desde una perspectiva multisectorial*



Representantes de los cuatro grupos de acción local, junto a la consejera Itziar Gómez.

## Luz verde a las Estrategias de Desarrollo Local Participativo de Navarra

La presencia de la consejera de Desarrollo Local, Itziar Gómez, estuvo especialmente motivada por el anuncio público que ofreció sobre la aprobación, por parte del Gobierno de Navarra, de las Estrategias de Desarrollo Local Participativa (EDLP) de Navarra. La Administración foral otorga un total de 20,7 millones de euros a los cuatro grupos de acción local para la puesta en marcha de sus respectivos planes de acción que permitan desarrollar el territorio en el periodo 2023-2027.

La resolución de la dirección general de Desarrollo Rural se traduce en la concesión de 7,4 millones de euros para Cederna Garalur, 5,2 para el Consorcio Eder, 4,5 millones para la Asociación Teder y 3,6 millones para el Consorcio de Desarrollo de la Zona Media. “Para conseguir una mayor implicación de la población en la solución de los problemas que nos afectan, un mayor compromiso en las actuaciones que proyectan y algo tan importante como la gobernanza local. El proyecto Conecta Navarra Rural es un ejemplo de ello”, destacó la consejera..



## FOTONOTICIA

### III Conferencia de Diálogo con las entidades locales de Tierra Estella



25 de marzo de 2023

Una veintena de alcaldes de Tierra Estella asistieron a la III Conferencia de Diálogo entre el Gobierno de Navarra y las entidades locales. La presidenta del Gobierno de Navarra, María Chivite, compareció junto con el consejero de Cohesión Territorial, Bernardo Ciriza, con el objetivo de conocer las necesidades e inquietudes en la zona. En su intervención, Chivite detalló algunas de las actuaciones desarrolladas en Tierra Estella, como la apuesta por la FP, la reactivación de obras del ramal del Ega en el Canal de Navarra, la ampliación de la UCI en el Hospital García Orcoyen, la construcción y renovación de colegios como Sema, Ancín y Zudaire y el impulso al sector agroalimentarios a través del Centro Nacional de Tecnología Alimentaria (CNTA), en San Adrián. También se refirió a la mejora de infraestructuras, como la mejora del abastecimiento en alta de los municipios de Montejurra y la inversión realizada en el vertedero de Cárcar. Chivite destacó, asimismo, los datos de empleo ofrecidos por las oficinas del paro de Estella, que se sitúa en un 7,5%, y de Lodosa, en un 9,5%.

# REBÉLATE

## CONTRA LA SUBIDA DE PRECIOS

**adamo**  
La mega fibra

TU PACK DE  
**FIBRA Y MÓVIL**  
**AL 50% DTO.**  
DURANTE 9 MESES

OFERTA  
VECIN@S DE  
**NAVARRA**  
¡NO LA DEJES  
ESCAPAR!



Llama gratis al **900 651 722**  
o configura tu pack a medida en [www.adamo.es](http://www.adamo.es)

Consulta los detalles de la promoción en [www.adamo.es](http://www.adamo.es)



'Montejurra',  
de Florentino Fernández de Retana.



'Bardenas',  
de José María Monguiot.



'Ibiricu',  
de Muñoz Sola.

## ARTE

# Un viaje por Navarra con los paisajistas del siglo XIX y XX

*El Museo Gustavo de Maeztu inaugura una exposición con 30 obras de un grupo de artistas navarros que trasladan al lienzo su amor por la naturaleza*

Apenas unos días antes del inicio de la Semana Santa, el Museo Gustavo de Maeztu inauguraba el 30 de marzo una nueva exposición temporal dedicada, en esta ocasión, al paisaje y la naturaleza. La cesión de treinta obras de paisajistas navarros de los siglos XIX y XX por parte de la familia Muruzábal, permite que el visitante puede viajar por lugares y rincones de Navarra, también otros algo más lejanos, sin salir de la pinacoteca estellesa.

La muestra 'Paisajes históricos de Navarra: una visión', se puede visitar hasta el 25 de junio ya en el horario de verano del Museo. La selección de obras realiza un itinerario por estampas de localidades como Esteribar, Lecumberrí, Ainzoin, Artajona, Belate, Ibiricu, Irurita, Pamplona y también la sierra de Urbasa, Montejurra y las Bardenas Reales.

La reproducción o interpretación de los lugares llevan la firma de los reconocidos artistas navarros, todos ellos nacidos antes de 1936: Lorenzo Aguirre, Francisco Javier Arvizu, José María Ascunce, José Abad Azpilicueta, Francis Bartolozzi, Jesús Basiano, Julio Briñol, Antonio Cabasés, Javier Ciga, Miguel Ángel Echauri, Francisco Etxenique Ansorena, Inocencio García Asarta, Natalio Hualde, Rosa Iribarren, Martín Domingo Izangorena, Juan Larra-



De izda. a dcha., el concejal de Cultura, Regino Etxabe; la directora del Museo, Camino Paredes, y el coleccionista José María Muruzabal.

mendi, Jesús Lasterra, Gerardo Lizarraga, Pedro Lozano de Sotés, Ana M<sup>a</sup> Marín, Julio Martín Caro, Eugenio Menaya, José María Monguiot, César Muñoz Sola, Miguel Pérez Torres, Prudencio Pueyo, Florentino Fernández de Retana, Enrique Zubiri y Enrique Zudaire Iriarte.

El coleccionista y restaurador de arte José María Muruzabal participó en la presentación de la nueva propuesta del Museo, que abre una línea de trabajo con coleccionistas de arte para exhibir en Estella propuestas de alta calidad.

Las obras pertenecen a pintores navarros nacidos antes de 1936, cedidas por el coleccionista José María Muruzabal



'Irrurita',  
de Ana María Marín.



'Vida tranquila',  
paisaje de Urbasa, obra de Inocencia García Asarta.



'Ainzoain',  
de Jesús Basiano.

Muruzabal toma el testigo de su padre, Jose María Muruzabal del Val, quien inició la colección hace setenta años y con quien adquirió muchas de las obras que hoy se exponen en Estella. "Es una exposición para verla, para olerla, para disfrutar con grandes paisajistas de Navarra que, si bien no están todos por falta de espacio, son magníficos. La muestra hace un repaso a la historia de la pintura de Navarra desde el siglo XIX hasta los nacidos en 1936, porque había que delimitar de alguna manera. Espero que el público disfrute con una exposición muy amable y cercana y esperamos contribuir al desarrollo de las artes plásticas y al empuje de nuestros pintores en tiempos duros para la creación", expresó Muruzabal.

El concejal de Cultura del Ayuntamiento de Estella-Lizarra, Regino Etxabe,



Público durante la presentación.

aprovechó su presencia en la inauguración para invitar al público a acercarse a la pinacoteca, especialmente a quien nunca antes la ha visitado. "Esta exposición es un buen momento para venir y conocerla", apuntó.

## Nuevo horario de verano

Desde el 4 de abril, el Museo Gustavo de Maeztu aplica su horario de verano. Las personas interesadas en visitar tanto la exposición temporal como la muestra expositiva permanente con obras de Maeztu pueden hacerlo de martes a sábado de 9.30 a 13.30 horas y de 16 a 18 horas. Los domingos y festivos, de 11 a 14 horas. Los lunes la pinacoteca permanece cerrada al público.



**RENOVEN**

VENTANAS DE ALUMINIO Y PVC

**APROVECHA LA NUEVA SUBVENCIÓN PARA EL CAMBIO DE VENTANAS**  
*Te ayudamos a tramitarla.*

*Somos profesionales creando confort en tu hogar.*

C/ Iturgáiz, 11 - 31195 Berrioplano - Navarra. T. 948 30 20 79 e-mail: [renoven@renoven.com](mailto:renoven@renoven.com)  
**www.renoven.com**

**CORTIZO**  
DISTRIBUIDOR OFICIAL

# La asociación de jubilados Ega, en desacuerdo con la propuesta de San Jerónimo sobre los locales de Arieta

*La entidad no acepta el horario planteado ya que les impide llevar a cabo la actividad del club*

El pasado 30 de marzo, la asociación de jubilados Ega celebró la Asamblea General Ordinaria en la sede del colectivo. El principal punto a tratar fue la actual situación del local, en relación al contrato de alquiler que mantiene con el patronato de San Jerónimo, que culmina el 31 de diciembre de 2024.

Tras una reunión mantenida el pasado 6 de octubre entre representantes del Gobierno de Navarra, del Ayuntamiento de Estella, de San Jerónimo y de la asociación de jubilados Ega, “se llegó a un acuerdo verbal para ampliar el contrato de alquiler del local durante tres años más, es decir, para 2025, 2026 y 2027. Además, les pedimos la posibilidad de recuperar los 225 m<sup>2</sup> del local, que en su día se cerraron con un tabique, aunque ello conlleve el aumento de la cuota del alquiler”, explicó Juan Tomás Haro, presidente de la asociación.

El patronato de San Jerónimo les presentó, posteriormente, una propuesta en la que plantea a la asociación “no pagar el alquiler del local durante los dos primeros años (2025 y 2026) y que, a partir del año 2025, la asociación de jubilados podría utilizar las instalaciones a partir de las 17 o 18 horas de la tarde, de lunes a viernes”.

Desde la asociación no aceptan la propuesta planteada, ya que consideran que no se puede llevar a cabo la actividad del club. Una decisión que ya han comunicado a la Fundación de San Jerónimo, al Gobierno de Navarra y al Ayuntamiento de Estella-Lizarrá.



Miembros de la junta del Club Ega, con su presidente, Juan Tomás Haro, en el centro.



Socios asistentes como público a la reunión celebrada en el salón del centro social.

**EKO LORE**  
 JUGUETES EDUCATIVOS Y DIVERTIDOS  
 JOSTAILU HEZITZAILEAK ETA DIBERTIGARRIAK  
 ekolorelizarra  
 C/MAYOR, 23 KALE NAGUSIA 23 - ESTELLA-LIZARRA  
 T. 948 985 306 688 746 030

ESTD 2011  
**Coquette**  
 HAIRDRESSERS  
 nuevo cambio de look  
 C/ Príncipe de Viana, 16. 31200 Estella  
 T. 948 55 60 02

La Indicación Geográfica Pacharán Navarro celebraba el 24 de marzo la segunda edición de la Fiesta de la Floración del Endrino, una cita que homenajea a las personas que contribuyen al mantenimiento de un sector que en la pasada temporada, en 2022, elaboró 3,4 millones de litros de la bebida espirituosa, un 2,15% más que el año anterior. En la actualidad, son siete las empresas registradas en la Indicación Geográfica y que elaboran el producto con la práctica totalidad de endrinas cultivadas en Navarra.

DZ Licores (Pacharán Zoco), Destilerías La Navarra, Licores Baines, Hijos de Pablo Esparza, Bodegas Navarras (Grupo Basarana), Licores Azanza, J. Etxabarri Licores Usúa y Vinos y Licores Ordoki integran el plantel de empresas productoras de la bebida espirituosa. A algunos de sus trabajadores estuvo dedicado el homenaje de la I.G. Pacharán Navarro en un momento clave, cuando las yemas de los endrinos comienzan a asomar para terminar de florecer en tan solo unas semanas.

En el acto participaron el presidente de la IG, Adrián Subía, la consejera de Desarrollo Rural, Itziar Gómez, y el alcalde de Mués, Juan José Álvarez. La consejera destacó la labor fundamental de la promoción del sector, a la que el Gobierno de Navarra ha destinado este año en torno a cuatro millones de euros en líneas de ayudas.

Las personas homenajeadas en la segunda edición de la Fiesta de la Floración del Endrino fueron: María Calvo, de DZ Licores (Destilerías Zoco); Alicia Usubiaga, de Destilerías La Navarra; Josetxo López, de Licores Azanza; Sara García, de Licores Baines; Vanesa/Paola, de Hijos de Pablo Esparza Bodegas Navarras (Grupo Basarana Las Cadenas); y Javier Redondo, de J. Etxabarri Licores Usua.

También fueron reconocidas por su labor de control y certificación del Pacharán Navarro como un producto de Calidad Diferenciada: Maite Larumbe, del departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente del Gobierno de Navarra, y Maite Irigoyen, responsable de Calidad de Control

## AGROALIMENTACIÓN

# Pacharán Navarro homenajeó al sector productor en la II Fiesta de la Floración del Endrino

*Siete empresas están registradas en la Indicación Geográfica Pacharán Navarro. Elaboran el producto con casi el cien por cien de endrinas cultivadas en la Comunidad foral*



Autoridades y representantes de las diferentes empresas elaboradoras, durante la Fiesta de la Floración del Endrino.

y Certificación de INTIA. En este sentido, cabe recordar que ENAC acredita a empresas para que certifiquen productos con la finalidad de demostrar al consumidor que el producto ofrecido por el proveedor cumple con los requisitos preestablecidos.

En Navarra, la Unidad Técnica de INTIA Certificación es una de esas empresas acreditadas por ENAC para la certificación de determinados productos con Denominación de Origen o Indicación Geográfica Protegida. De esta manera, todos estos requisitos avallan la consolidación de un trabajo bien hecho durante años, de manera sostenida en el tiempo y confirmando el valor diferencial de los productos amparados en Reyno Gourmet.

## Un producto de aquí

El Pacharán Navarro es una bebida espirituosa de baja graduación (25-30°) que se obtiene de la maceración de las endrinas en un anisado. Se elabora sin emplear ningún aditivo, aromatizante ni colorante. De las condiciones del fruto y el anisado, de la maestría en la elaboración y de la conservación y el servicio dependerá la calidad del producto final. Navarra es la cuna del pacharán, una bebida con una arraigada tradición en la Comunidad Foral.

En Ayegui **BAR San Cipriano**  
PLATOS COMBINADOS  
BOCADILLOS - PINCHOS  
HAMBURGUESAS  
Carretera, 26 - T. 948 031 591 AYEGUI

**cactus** peluquería  
Plaza Santiago, 11 bajo T. 948 554 174  
Estella-Lizarra

ESTAMOS ULTIMANDO  
NUESTRO ESPECIAL

# BODAS & COMUNIONES

... Y NO PUEDES FALTAR.

SI QUIERES QUE TU EMPRESA, SERVICIO,  
RESTAURANTE, COMERCIO...  
APAREZCA EN ESTE MONOGRÁFICO,  
PONTE EN CONTACTO CON NOSOTROS:

**T. 948 55 44 22 - 669 22 88 19**

Y SI VAS A HACER LA COMUNIÓN O ESTÁS PREPARANDO TU BODA,  
NO TE LO PIERDAS, VAS A ENCONTRAR MUCHA INFORMACIÓN INTERESANTE.



# La Mancomunidad de Los Arcos se compromete con los cuidados

Treinta y seis entidades trabajarán conjuntamente para plantear objetivos y poner en marcha acciones en materia de igualdad



Entidades firmantes del Pacto por los Cuidados en Los Arcos.

El pasado 23 de marzo tenía lugar en la casa de cultura de Los Arcos la firma del Pacto por los Cuidados, documento promovido por la Mancomunidad de Servicios Sociales de Base de la Zona de Los Arcos. Fueron 36 las entidades que se comprometieron por trabajar esta área, entre ellos Ayuntamientos, asociaciones, centros educativos y apymas.

El acto de la firma estuvo respaldado por Eva Istúriz, directora del INAI, y por Marian García Briñol, subdirectora, quienes realizaron la presentación del pacto junto con el Presidente de la Mancomunidad, Javier Chasco Abáigar, y la concejala de Igualdad del consistorio arqueño, María Suberviola Ursua.

El Pacto por los Cuidados se presenta como una guía para dar respuesta coordinada y complementaria a los cuidados y plantea objetivos, ejes de actuación, compromisos, acuerdos y un programa de acciones para conseguirlos.

## La Escuela de Danza Andrés Beraza, premiada en el Concurso Orbe Burgos



Once alumnas de la Escuela de Danza Andrés Beraza, de Estella, participaron en el Concurso Orbe Burgos, la primera experiencia competitiva en la que participaba la Escuela. De Burgos, la escuela trajo muy buenos resultados: medalla de oro en la categoría Danza Clásica; medalla de bronce y premio a la Mejor Puesta en Escena en Danza Contemporánea; medalla de bronce y premio al Mejor Vestuario y Mejor Coreografía en Danza Jazz Moderna.

Todas las coreografías eran propias del equipo formado por Andrés Beraza, Arafannia Rodríguez y Agurtzane Pérez. Las alumnas que participaron fueron: Araia Parrondo, Nahia Corres, Eider García, Irune Sesma, Carlota Palma, Carmen Goñi, Melisa Sánchez, Ane Zugasti, Aiala Sesma, Damaris Ochoa y Aitana Ros.

Andrés Beraza destaca la experiencia como muy enriquecedora que ha permitido disfrutar a las participantes y agradeció el apoyo de las familias y del equipo de profesores.



## Reformas de baños, cocinas, dormitorios, salones...

Consigue espacios actuales y atmósferas que perduran en el tiempo.

¡Tú imagina, yo proyecto, tú lo vives!

Grupo de Ibarra I. 13 / Estella  
www.hectorelizaga.com • estudio@hectorelizaga.com  
T. 670 827 541



DEPORTES

# Victoria en solitario de Ion Izagirre en el G.P Miguel Induráin

*La carrera profesional acercó el ciclismo al público aficionado, que acompañó en la salida y en la llegada y durante el recorrido de 203,2 kilómetros por la Merindad*

El sábado 1 de abril Estella acogía el mayor acontecimiento ciclista del año con la celebración del Gran Premio Miguel Induráin. Desde la llegada de los autobuses de los equipos y de los camiones de televisión a la ciudad ya la víspera, el ambiente estaba garantizado. Ni la expectación que creó la celebración de la prueba profesional, antesala de la vuelta al País Vasco, ni la carrera de 203,2 kilómetros por Tierra Estella defraudaron en una jornada que tuvo en el corredor Ion Izagirre (Cofidis) al gran protagonista.

**Sara Fenaux**  
DIETISTA / NUTRICIONISTA

### ESPECIALISTA EN:

- Pérdida de peso y educación alimentaria
- Patologías digestivas, intolerancias y alergias
- Nutrición infantil
- Alimentación en embarazo y lactancia
- Dietas especiales: diabetes, hipercolesterolemia...
- Nutrición deportiva.

**Possibilidad** de modalidad **presencial** y modalidad **online** (o combinación de ambas).

**Cita previa 661 45 96 94**

C/Monterredondo, 5 bajo  
31240 Ayegui (Navarra)



ELECTRICIDAD  
**OCHOA**

Instalaciones eléctricas  
Alumbrado público  
Mantenimientos  
Videovigilancia  
Placas solares  
Porteros automáticos  
Domótica  
Averías

**Aritz Ochoa**  
electricidadochoa@hotmail.com  
Dicastillo / Estella • T. 653 502 230





Corte de la cinta por parte de las autoridades.

## Clasificación

1. **Ion Izagirre** (ESP/Cofidis) - 5:09:05
2. **Sergio Higuita** (COL/Bora-Hansgrohe) a 0:02
3. **Mattias Skjelmose** (DEN/Trek-Segafredo) a 0:13
4. **Andreas Kron** (DEN/Lotto-Dstny) a 0:20
5. **Roger Adrià** (ESP/Kern Pharma) a 0:20
6. **Alex Aranburu** (ESP/Movistar) a 0:23
7. **Corbin Strong** (NZL/Israel-Premier Tech) a 0:25
8. **Élie Gesbert** (FRA/Arkéa-Samsic) a 0:25
9. **Felix Gall** (AUT/Ag2r-Citroën) a 0:32
10. **Christian Scaroni** (ITA/Astana-Qazaqstan) a 0:32
11. **Richard Carapaz** (ECU/EF-EasyPost) a 0:32
12. **Esteban Chaves** (COL/EF-EasyPost) a 0:32
13. **Rubén Guerreiro** (POR/Movistar) a 0:36
14. **Diego Ulissi** (ITA/U AE Emirates) a 0:37
15. **Jefferson Cepeda** (ECU/Caja Rural-RGA) a 0:37

A diferencia de la edición anterior, cuando la carrera salió adelante in extremis poniendo en marcha un improvisado Plan C por causa de la nieve, en la edición de este año la organización y el desarrollo de la prueba fueron sobre ruedas. La fiesta del ciclismo alcanzaba toda su intensidad en la salida, a las 12.10 desde la plaza de los Fueros, pero el espectáculo comenzaba mucho antes con las vallas y las pancartas ya colocadas, con las cámaras junto a la meta, con la presentación de equipos en la plaza y los cientos de personas que no se lo quisieron perder.

Poco a poco los corredores llegaban a la línea de salida, donde las autoridades inauguraban la prueba. Asistía la presidenta del Gobierno de Navarra, María Chivite, acompañada de la consejera de Deporte, Rebeca Esnaola; el ex ciclista que da nombre a la carrera, Miguel Induráin; la presidenta del Club Ciclista Estella, Marta Garín, y el concejal de Deportes del Ayuntamiento de Estella-Lizarrza, Mikel Colomo. Cortaban la cinta roja y ya estaba todo listo para el inicio, al principio neutralizado, del gran acontecimiento deportivo en la ciudad.



Detalle de la salida de la carrera neutralizada.

Tierra Estella fue testigo de la velocidad a la que pasaba en pelotón, por la ciudad del Ega discurrió en tres ocasiones. Entorno a las cinco y media de la tarde, la bajada de Ibarra y el paseo de la Inmaculada, donde se situó la meta, bullían especialmente con la afición en una carrera que tuvo en los kilómetros finales varias escapadas.

Finalmente, el atrevimiento en solitario de Ion Izagirre en las rampas de Erául, a pocos kilómetros de la meta, le dieron el triunfo, una victoria que revalida la que ya consiguió hace siete años en la edición de 2016.



# PINTURAS ECHÁVARRI

**40 años dando servicio en Estella y la Merindad**

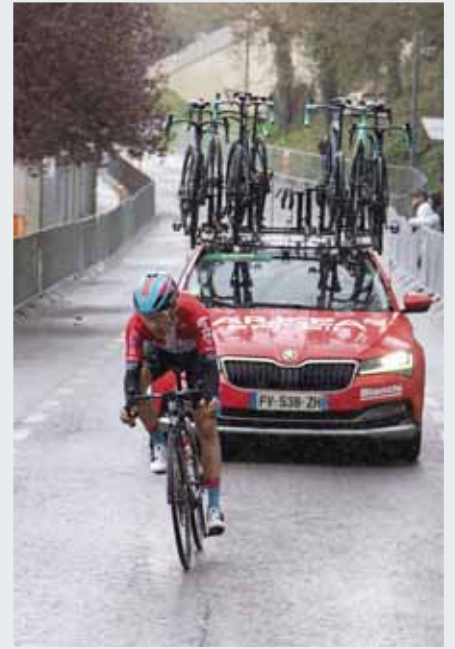
Pol. Merkatondoa, nave 14 • ESTELLA  
Tel. 948 55 29 66  
[www.pinturasechavarri.com](http://www.pinturasechavarri.com)

Tenemos pasión por nuestro trabajo y por ofrecerte soluciones globales en pinturas y recubrimientos destinados a la madera, la industria y la decoración.

Por eso queremos darte el mejor servicio y al mejor precio. Compruébalo



# GALERÍA FOTOGRÁFICA | GRAN PREMIO MIGUEL INDURÁIN



**MAIL BOXES ETC.**

Envíos nacionales e internacionales

Plaza de San Francisco de Asís, 5 - Bajo Estella (Navarra)  
Tel. 948 555 413 • mbe2700@mbe.es

**Tellechea**  
Clínica dental

Implantología oral y cirugía guiada por ordenador

Escáner (TAC) en la propia consulta.

Ortodoncia • Diagnóstico por imagen • Orthoapnea • Estética dental  
Periodoncia básica • Endodoncia • Higiene dental  
Odontología conservadora y preventiva • Prótesis • PADI

C/ García El Restaurador, 4. Bajo Estella - Navarra

CITA PREVIA: 948 551 981  
[www.clinicadentaltellechea.es](http://www.clinicadentaltellechea.es)



## Homenaje a Miguel Ángel García Mitxelena

El que fuera presidente del Club Ciclista Estella durante cuatro años hasta el pasado mes de diciembre, cuando se realizó el cambio de junta, tuvo sus minutos de protagonismo antes del inicio del Gran Premio. El homenaje que cada año concede el club estellés iba dirigido en esta ocasión a una persona apasionada del ciclismo y muy querida en el seno de la entidad: Miguel Ángel García Mitxelena.

**ALQUILER DE COCHES, FURGONETAS Y 9 PLAZAS**

SERVICIOS PARA EMPRESAS, AUTÓNOMOS,  
SUSTITUCIÓN, VACACIONES, ETC.

ALQUILER POR DÍAS, SEMANAS, MESES.

**RENTING  
FLEXIBLE**  
PARA EMPRESAS  
Y AUTÓNOMOS



Avda. Carlos VII, 25. Junto a Decathlon. T. 948 55 66 31 - [info@alquinauto.com](mailto:info@alquinauto.com)  
[www.alquinauto.com](http://www.alquinauto.com)

Marta  
Garín  
Irigoyen

Presidenta del  
Club Ciclista Estella

# “LA AFICIÓN AL CICLISMO EN LA CALLE ES MUY FUERTE”



PRIMER  
PLANO

*La estellesa, primera mujer de la historia como máxima representante de la entidad, afrontaba la organización de su primer Gran Premio Miguel Induráin*

La estellesa Marta Garín Irigoyen (7/05/1971) era nombrada en diciembre presidenta del Club Ciclista Estella y se convertía en la primera mujer al frente de la entidad en la historia del club. Aunque con experiencia previa en la junta, Garín asumía como máxima representante la organización de su primer Gran Premio Miguel Induráin, una prueba de fuego superada con creces en una jornada, la del sábado 1 de abril, marcada por el éxito tanto organizativo como deportivo.

Marta Garín, madre de tres hijos ciclistas en diferentes categorías, defiende orgullosa a un club valiente, con mucha actividad, que se caracteriza por la implicación de sus socios y voluntarios en la organización de las pruebas. La clave de que todo sea posible.

**¿Qué valoración hace el Club del G.P. Miguel Induráin 2023?**

*Valoración muy positiva, en todos los sentidos. El público estuvo en la plaza acompañando y en las carreteras había bastante gente. En el aspecto deportivo todo salió bien, no hubo incidentes y hubo espectáculo gracias a una participación de equipos y de corredores muy buena. Ganó un hombre de la tierra y que gane alguien de aquí siempre está muy bien.*

Marta Garín, madre de tres hijos ciclistas y veterana de la junta, asumió en diciembre el cargo de presidenta del club.

### ¿Y la organización?

Este año no hubo sorpresas de última hora, como el pasado, cuando hubo que improvisar un plan C por la nieve. Salió todo según lo previsto. Quiero agradecer a colaboradores, patrocinadores, cuerpos de seguridad, voluntarios, equipos, directores, corredores, a todos, porque sin ellos este espectáculo no sería posible.

### ¿Qué supone organizar el G.P. Miguel Induráin para el club? ¿Pensando ya en el siguiente?

En cuanto termina temporada en octubre, en noviembre ya estamos mandando correos electrónicos para que los equipos confirmen su presencia. Luego todo lo imaginable, hay que reservar hoteles, hacer cartelerías, buscar patrocinadores, pedir subvenciones, permisos a Ayuntamientos, a la Policía Foral, trámites con la Unión Ciclista Internacional, con la Federación Española, con la Federación Navarra. Y esto se repite cada año.

### ¿Qué significa el Gran Premio para la gente de Tierra Estella?

Este año hemos hecho charlas en colegios y vemos la importancia del Gran Premio en la zona que es muy grande. Lo sabíamos, pero lo hemos corroborado. La gente lo vive muy bien, y no sólo la gente de Tierra Estella, también de Pamplona y de otros puntos de Navarra porque es una prueba muy importante a nivel nacional y que vengan figuras como las que han venido garantiza un espectáculo que trasciende Navarra.

### Ha sido tu primer Premio al frente del club, ¿cómo estás viviendo esta nueva etapa?

La afronto con mucha responsabilidad. Esto es grande, sobre todo por la organización de una carrera de profesionales. Creo que solo hay otra carrera profesional en España que la organiza un equipo amateur.

Tengo que decir que tengo a todos los miembros de la junta a mi lado y gracias a este trabajo colectivo la organización de esta prueba sale cada año adelante.

El reto de dirigir el club es muy bonito porque, por un lado, el Gran Premio ha crecido mucho y por la labor que hace el club en la organización de carreras. De hecho, somos el único club de España que organizamos carreras

en todas las categorías, con lo que ello conlleva, y organizamos el 33% de las pruebas ciclistas del calendario navarro. Hay que agradecer a todos los colaboradores y colaboradoras, a los padres y madres que se implican. Por otro lado, también animo a que más gente colabore con nosotros.

### ¿Sorprende ver a una mujer al frente de un club deportivo?

Soy la primera presidenta del Club Ciclista Estella, es algo que todo el mundo me lo va diciendo. Sí, yo creo que todavía sorprende. Hay otras mujeres presidentas de club, aquí en Estella está también Maider Etxaniz, del Balonmano Lizarrierra, pero es verdad que cuesta llegar a estos puestos.

### ¿Qué momento vive el club en cuestión de socios, corredores y carreras?

Nosotros nos mantenemos, que no es poco porque las licencias en Navarra no están subiendo. Nos gustaría que hubiera muchos más chavales y chavalas, pero al menos no bajamos.

### ¿A la gente le sigue interesando el ciclismo?

Aunque las licencias están bajando, la afición al ciclismo en la calle es muy fuerte. A la gente le gusta ver ciclismo. Es un deporte muy visual, no necesitas pagar y te puedes acercar a ver a los ciclistas. De hecho en pandemia, cuando no podía venir gente de fuera, en el 2021, organizamos la carrera y vimos que las carreteras estaban llenas. A mí personalmente lo que más me gusta del ciclismo es que se anima a todo el mundo, da igual los colores y quien sea el ciclista. Animas al primero y al último, siempre.

### El club realizó el día del Gran Premio un homenaje al anterior presidente, ¿cómo es Miguel Ángel? ¿Te ha dado algún consejo?

A Miguel Ángel lo tengo a mi vera a todas horas. Yo trabajo siempre de mañana y hay muchos trámites que tengo que delegar. Cuando asumí la presidencia, el Gran Premio ya estaba lanzado. Su consejo es que hay que aprender, él tiene todo el conocimiento y los contactos.

**“Lo que más me gusta del ciclismo es que se anima a todo el mundo”**



**OGIPAN INMACULADA**

Paseo Inmaculado, 74 • ESTELLA  
T. 627 312 604



**Bar Volante Restaurante**

Travesía de Merkatondoa,1  
31200 ESTELLA (Navarra) T. 948 555 695  
[www.barrestauranteelvolante.com](http://www.barrestauranteelvolante.com)

**COCINA TRADICIONAL**  
ALMUERZOS • MENÚ DEL DÍA  
MENÚ ESPECIAL FIN DE SEMANA  
MENÚS CONCERTADOS Y CELEBRACIONES

**ESPECIALIDADES:**  
AJOARRIERO  
MERLUZA A LA KOSKERA  
CHULETON

## Azahara Echeverría y Nerea García, Oro en el Campeonato Navarro Infantil y Cadete de Judo



El 25 de marzo se disputó en el Polideportivo Trinquete de Mendillorri la tercera fase del Campeonato Navarro Infantil y Cadete de Judo, en el que participaron judokas del Club de Judo Lizar. Iker García Briones, en categoría Cadete -60 Kg. no tuvo suerte y perdió su primer combate sin posibilidades de repesca. Azahara Echeverría Al-Karkutli consiguió la medalla de oro en la categoría Infantil -36 Kg y Nerea García Martínez fue también oro en Cadete +70 Kg. Ambas se han clasificado para el Campeonato de España Infantil y Cadete, en Madrid del 28 al 30 de abril.



## BÁDMINTON

### Club Belmecher



El Club de Bádmin-ton Belmecher consiguió en el **TTR de Alfajarín** (Zaragoza) ocho oros, cinco platas y siete bronce el 1 de abril.

Categoría sub-11: Izan Chasco (oro IM), Adur Grau (bronce IM). Categoría sub-13: Rocío Ajo-na (bronce IF), Mikel Soravilla/Carla Borque (bronce DX). Categoría sub-15: Blanca Cantón (oro IF),

Patricia Peña (plata IF), Noa Chasco/Miren Sádaba (oro DF), Noa Chasco/Jorge Arnedillo (oro DX), Leonid Vovchenko/Joan Bonet (plata DM), Anne Sanz/Álex Montañó (bronce DX). Categoría sub-17: Blanca Cantón/Patricia Peña (oro DF), Irati Gil/Ane Aramendía (plata DF), Irati Sádaba (plata IF), Ane Aramendía (bronce IF), Aimar Garín/Mario Masa (oro DM), Aimar Garín (bronce IM). Categoría sub-19: Martina Peña (oro IF), Nerea Eraso (plata IF), Martina Peña/ Nerea Eraso (oro DF), Maitane Echarri (bronce IF).

A su vez, Amaia Torralba participó en el **Máster Absoluto Ciudad de Valencia** donde consiguió la medalla de bronce en la modalidad de dobles mixto junto a su compañero Pe-layo Pinto del CB Oviedo.

### C.B. Estella



Los 32 jugadores del Club Bádmin-ton Estella también lograron muy buenos resultados en el **TTR de Alfajarín**. Campeones: DM19 - Javier Martínez de Olcoz y Simón Moraz. Sub-campeones: DF11 - María Vidán y Cristina Luquin, DF13 - Lucía Chasco y Ane de Antonio, DF19 - Leire de Antonio y Eider Peláez. Terceros puestos: DF13 - Marta Larrión y Paula Larrión, DF15 - Irati Baquedano y Sofía Villar, DX15 - Noa Vidán e Iván Berné, DM17 - Mikel Martínez de Estívariz y Liam Rada, DM17 - Unai Ataun y Mateo Andueza, DX17 - Irene Jiménez e Ibai Garcés, IF19 - Paula Echarri, DF19 - Paula Echarri y Paula Fernández, DX19 - Amaia Maeztu y Egoi Echeverría.

**Master Absoluto Ciudad de Valencia.** Quinto puesto para David Manzano en el Más-ter Absoluto Ciudad de Valencia en DM.

ventanas  
**ER** **EVARISTO**  
**RUIZ**

**Ventanas de...**

- Madera
- Aluminio
- PVC
- Mixtas  
(interior madera  
y exterior aluminio)

**Fabricación propia,  
montaje y reparación  
de ventanas y persianas.**

**TE VAMOS  
A SORPRENDER**

[www.evaristoruiz.com](http://www.evaristoruiz.com)  
T. 948 55 26 61  
Polígono Industrial Villatuerta  
Ctra. Tafalla Km 1 • 31132 Villatuerta



## LA ESTELLESA

### ESTELLA - PAMPLONA

6:45	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Lunes a Sábado
7:00	ESTELLA - PAMPLONA (directo) curso escolar	Lunes a Viernes
8:15	ESTELLA - PAMPLONA	Lunes a Viernes
8:45	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Lunes a Sábado
9:15	ESTELLA - PAMPLONA	Sábado
10:30	ESTELLA - PAMPLONA	Sábado
11:00	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Diario
14:00	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Diario
15:00	ESTELLA - PAMPLONA	Lunes a Viernes
16:15	ESTELLA - PAMPLONA (directo)	Lunes a Viernes
17:30	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Diario
18:45	ESTELLA - PAMPLONA (directo)	Lunes a Viernes
20:45	ESTELLA - PAMPLONA (directo)	Domingo
21:00	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Diario
21:00	ESTELLA - PAMPLONA (directo)	Sábado
7:45	ESTELLA - LOGROÑO (línea)	Lunes a Viernes
11:00	ESTELLA - LOGROÑO (línea)	Diario
13:35	ESTELLA - LOGROÑO (directo)	Lunes a Sábado
14:15	ESTELLA - LOGROÑO (directo)	Diario
14:30	ESTELLA - LOGROÑO (línea)	Diario
18:00	ESTELLA - LOGROÑO (línea)	Diario
19:50	ESTELLA - LOGROÑO (directo)	Lunes a Viernes
21:00	ESTELLA - LOGROÑO (línea)	Diario
21:00	ESTELLA - LOGROÑO (directo)	Diario

### SALIDAS DE PAMPLONA Y LOGROÑO

6:45	PAMPLONA - LOGROÑO (línea)	Lunes a Viernes
7:30	PAMPLONA - ESTELLA	Sábado
10:00	PAMPLONA - LOGROÑO (línea)	Diario
10:45	PAMPLONA - ESTELLA	Lunes a Viernes
12:45	PAMPL. - PUENTE - ESTELLA - LOGROÑO	Lunes a Sábado
13:30	PAMPLONA - LOGROÑO (línea)	Diario
15:00	PAMPL. - PUENTE - ESTELLA curso escolar	Lunes a Viernes
15:30	PAMPLONA - ESTELLA (línea)	Lunes a Sábado
17:00	PAMPLONA - LOGROÑO (línea)	Diario
17:15	PAMPLONA - LOGROÑO	Domingo
18:00	PAMPLONA - ESTELLA	Lunes a Sábado
19:00	PAMPL. - PUENTE - ESTELLA - LOGROÑO	Lunes a Viernes
20:00	PAMPLONA - LOGROÑO (línea)	Diario
7:30	LOGROÑO - ESTELLA (directo)	Diario
7:45	LOGROÑO - PAMPLONA (línea)	Lunes a Sábado
10:00	LOGROÑO - PAMPLONA (línea)	Diario
13:00	LOGROÑO - PAMPLONA (línea)	Diario
15:30	LOGROÑO - ESTELLA - PAMPLONA	Lunes a Viernes
16:00	LOGROÑO - ESTELLA (directo)	Diario
16:30	LOGROÑO - PAMPLONA (línea)	Diario
18:00	LOGROÑO - ESTELLA - PAMPLON. (directo)	Lunes a Viernes
20:00	LOGROÑO - PAMPLONA (línea)	Diario

### CALAHORRA

7:00	CALAHORRA - PAMPLONA	Lunes a Viernes
13:45	CALAHORRA - PAMPLONA	Lunes a Viernes
8:00	CALAHORRA - PAMPLONA	Sábado
19:30	CALAHORRA - PAMPLONA	Domingo
11:40	ESTELLA - CALAHORRA	Lunes a Viernes
18:55	ESTELLA - CALAHORRA	Lunes a Viernes
14:25	ESTELLA - CALAHORRA	Sábado
18:10	ESTELLA - CALAHORRA	Domingo

### SARTAGUDA \*a Pamplona con transbordo

7:00	SARTAGUDA - ESTELLA *	Lunes a Viernes
16:15	SARTAGUDA - ESTELLA *	Lunes a Viernes
9:30	SARTAGUDA - ESTELLA *	Sábado
20:00	SARTAGUDA - ESTELLA *	Sábado
19:45	SARTAGUDA - ESTELLA *	Domingo
14:30	ESTELLA - SARTAGUDA (13:30)	Lunes a Viernes
19:00	ESTELLA - SARTAGUDA	Lunes a Viernes
8:15	ESTELLA - SARTAGUDA	Sábado
18:45	ESTELLA - SARTAGUDA	Sábado

### SAN SEBASTIÁN IRÚN

8:15	ESTELLA - SAN SEBASTIÁN - IRÚN	Diario
16:45	ESTELLA - SAN SEBASTIÁN	Diario
12:00	IRÚN - 12:45 SAN S. - ESTELLA - LOGROÑO	Diario
19:30	SAN SEBASTIÁN - ESTELLA - LOGROÑO	Diario

### MENDAVIA

9:30	MENDAVIA - ESTELLA	Lunes y Viernes
13:30	ESTELLA - MENDAVIA	Lunes y Viernes

### MUES

9:30	MUES - ESTELLA	Jueves
13:00	ESTELLA - MUES	Jueves

## TIERRA ESTELLA BUS

### LÍNEA 1:

#### Lunes-viernes:

Llegadas al hospital García Orcyoyen y salidas desde el hospital hasta la estación de autobuses de **Estella**: 8.10 y todas las horas a y 15 desde las 9.15 hasta las 20.15 horas. **Oteiza**. Salidas hacia Estella y el Hospital, a las 7.40, 8.45, 12.45, 16.45 y 19.45. Regreso a Oteiza desde el hospital a las 8.15, 12.15, 16.15, 19.15 y 20.15 horas, cinco minutos más tarde desde la estación de autobuses de Estella. **Villatuerta**. Salidas hacia Estella y el Hospital, a las 7.50 y todas las horas a y 55 desde las 8.55 hasta las 19.55 h. Regreso a Villatuerta desde el hospital todas las horas desde las 8.15 hasta las 20.15 horas, cinco minutos más tarde desde la parada de la estación de autobuses de Estella.

#### Sábados:

Llegadas al hospital García Orcyoyen: 9.15, 10.15, 13.35 y 17.15 horas. Salidas hacia la estación de autobuses de **Estella**, a las 9.15, 12.35, 13.35, 17.15 y 20.15 horas.

**Oteiza**. Salidas hacia Estella y el Hospital, a las 8.45, 13.05 y 16.45 horas. Salidas del hospital a Oteiza, a las 12.35 y 20.15 horas, cinco minutos más tarde desde la estación de autobuses de Estella.

**Villatuerta**. Salidas hacia Estella y el Hospital, a las 8.55, 9.55, 13.15 y 16.55 horas. Salidas del hospital a Villatuerta, 9.15, 12.35, 17.15 y 20.15 horas.

#### Domingos y festivos:

Llegadas al hospital García Orcyoyen a las 9.15, 13.35 y 17.15 horas. Salidas desde el hospital a la estación de autobuses de **Estella**, a las 9.15, 12.35, 13.35, 17.15 y 20.15 horas.

**Oteiza**. Salidas hacia Estella y el Hospital, 8.45, 13.05 y 16.45 horas. Salidas desde el hospital a Oteiza, 9.15, 12.35 y 20.15 horas.

**Villatuerta**. Salidas hacia Estella y el Hospital, 8.55, 13.15 y 16.55 horas. Salidas desde el hospital a Villatuerta, 9.15, 12.35 y 20.15 horas.

### LÍNEA 2:

#### Lunes-viernes:

Llegadas al hospital García Orcyoyen: 7.45, 8.45, 10.45, 11.15, 13, 13.55, 14.45, 15.45, 16.45, 17.45, 18.45 y 19.45 horas. Salidas desde el hospital hacia la estación de autobuses de **Estella**, 7.45, 9.10, 10.45, 11.45, 13.25, 13.55, 14.45, 15.45, 17.10, 17.45, 19.10, 20.10 horas.

**Arróniz**. Salidas hacia Estella y el Hospital, 8.15, 12.30 y 16.15 horas. Salidas desde el hospital a Arróniz: 8.15, 11.45, 15.45, y 20.10 horas.

**Villamayor de Monjardín**. Única salida a Estella y Hospital, 10.15 horas. Salidas del hospital a Villamayor: 9.10 y 11.45.

**Irache**. Salidas a Estella y Hospital: 7.30, 8.30, 10.30, 11, 12.45, 13.40, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30 y 19.30 horas. Todas las salidas del Hospital llegan a Irache.

**Abárzuza**. Salidas al hospital y Estella: 9, 13.15, 17, 19 y 20 horas.

#### Sábados:

Llegadas al hospital García Orcyoyen: 8.45, 10.15, 12.45, 14.10, 16.45, 19.45 horas. Salidas desde el Hospital a la estación de autobuses de **Estella**: 9.10, 10.15, 13.10, 14.10, 16.45 y 20.10 horas.

**Arróniz**. Salidas de Arróniz: 9.45, 13.40 y 16.15 horas. Salidas desde el hospital, 9.10, 13.10 y 20.10 h.

**Villamayor de Monjardín**. No hay servicio ni sábado ni domingo ni festivos.

**Irache**. Salidas: 8.30, 10, 12.30, 13.55, 16.30 y 19.30 horas. Salidas desde el Hospital: 9.10, 13.10 y 20.10 h.

**Abárzuza**. Salidas: 9, 13 y 20 horas.

#### Domingos y festivos:

Llegadas al hospital García Orcyoyen: 10.15, 12.45, 16.45 y 19.45 horas. Salidas desde el hospital hacia la estación de autobuses de **Estella**: 10.40, 13.10 y 20.10 horas.

**Arróniz**. Salidas: 9.45 y 16.15 horas.

**Irache**. Salidas: 10, 12.30, 16.30 y 19.30 horas. Salidas desde el Hospital: 10.40, 13.10 y 20.10 horas.

**Abárzuza**. Salidas: 10.30, 13 y 20 horas.

## LARRAONA - ESTELLA

### LARRAONA - ESTELLA

LARRAO.	ARANARA.	EULATE	ECALA cruce	SAN MARTIN	ZUDAIRE	BARÍND. cruce	ARTAVIA	LARRIÓN	ESTELLA estación
7:10	7:15	7:16	7:20	7:22	7:25	7:26	7:36	7:40	7:50
13:45	13:50	13:51	13:55	13:57	14:00	14:01	14:11	14:15	14:25

### ESTELLA - LARRAONA

ESTELLA estación	LARRIÓN	ARTAVIA	BARÍND. cruce	ZUDAIRE	SAN MARTIN	ECALA cruce	EULATE	ARANARA.	LARRAO.
12:30	12:40	12:45	12:50	12:52	13:00	13:02	13:05	13:06	13:10
19:00	19:10	19:15	19:20	19:22	19:30	19:32	19:35	19:36	19:40

### PLM (PAMPLONA-LOGROÑO-MADRID)

#### IDA

- 8.30 Pamplona L, X, V, S, D y F.  
- 9.45 Logroño L, X, V, S, D y F.

#### VUELTA

- 9.00 M y J (si son laborables).  
Llegada a Logroño: 13.00. A Pamplona: 14.15 h.  
- 16.30 L, X, V, S, D y F.  
Llegada a Logroño: 20.35. A Pamplona: 21.50 h.

#### Venta online de billetes:

[www.plmautocares.com/venta-de-billetes](http://www.plmautocares.com/venta-de-billetes)



LA ESTELLESA  
T. 948 32 65 09  
PLM AUTOCARES  
T. 902 11 41 74  
ARRIAGA (Vitoria)  
T. 945 28 27 87  
GURBINDO  
T. 948 52 31 13  
UREDERRA  
T. 948 54 62 14  
TAXIS  
T. 948 55 00 01



## TU CALLE MAYOR

Una sección hecha para ti

Esta sección la haces tú. Con tus fotografías, tus escritos, tus opiniones... Puedes enviárnoslas por:

CORREO ELECTRÓNICO  
oficina@callemayor.es

EN NUESTRAS OFICINAS  
C/ García El Restaurador, 10-2ºD  
31200 Estella (Navarra)



### Marzo y medio ambiente en el colegio Mater Dei

El alumnado del colegio Mater Dei ha desarrollado varias actividades vinculadas con el medio ambiente durante el mes de marzo con fines de concienciación. Además de participar en la iniciativa del día del árbol en Estella, plantaron varios árboles en Ayegui. Para hacer visible la cantidad de residuos que se abandonan en el entorno próximo, el centro organizó una recogida de basura en los alrededores del colegio. También analizaron la calidad del agua del río Ega en el paseo de Los Llanos y atendieron varias charlas de la Fundación Juan Bonal sobre el proyecto de abastecimiento de agua en un centro educativo de mujeres que el colegio Nuestra Señora del Puy y el Mater Dei desarrollan en Ghana. El 25 de marzo se organizó, asimismo, una marcha solidaria para recaudar dinero para la iniciativa de cooperación en el país africano.

Nos mandan algunas imágenes que muestran lo interesante que ha sido el mes de marzo en el colegio Mater Dei.

### ALTA Y BAJA TENSIÓN



**ELECTRICIDAD FIJA S.L.**

Polígono Merkatondoa, 25 - ESTELLA  
Tel: 948 55 31 59 - Fax: 948 54 63 11  
electricidadfija@fijasl.com



- PUERTAS - VENTANAS
- ARMARIOS EMPOTRADOS
- MUEBLES A MEDIDA
- ESCALERAS Y PASAMANOS
- COCINAS
- ESTRUCTURAS EN MADERA
- VENTANAS DE MADERA Y ALUMINIO

*Nos renovamos para ti*

**AMEZQUETA S.L.**  
C/ Carlos VII, 23 - 31200 ESTELLA-LIZARRA T. y Fax: 948 551 099  
carpinteriaamezqueta@hotmail.es



### Encuentro de quintos del 72

Los quintos del 72 hicieron una excursión para visitar una bodega en Fuenmayor (La Rioja). Pasaron un buen día y prueba de ello, nos envían esta foto.

### CUMPLEAÑOS



### IBAI ECHARRI CALLE

El torpedo más gracioso del mundo mundial cumplió 5 años el 31 de marzo. Muchísimas felicidades de parte de tus abuelos y de tu tata Claudia, que te quieren muchísimo.



### Asamblea del Club Taurino Estellés

El Club Taurino Estellés envía una imagen de un momento de la celebración de su asamblea ordinaria, durante la que aprobaron por unanimidad las cuentas y el calendario de actividades para esta temporada, además de varios cambios en los estatutos, propuestos por la junta. El encuentro terminó con un aperitivo.



CLÍNICA DENTAL  
**LIZARRA**

*Clínica Dental Lizarra, un equipo clínico profesional al servicio de tu salud dental.*

- > Implantes
- > Regeneración con plasma
- > Ortodoncia
- > Ortodoncia invisible
- > Odontopediatría (PADI)
- > Odontología general
- > Estética dental

¡Siempre en constante formación!

Teléfono: **948 55 59 21**  
WhatsApp: **625 13 28 26**

*Más instalaciones con todos los servicios, hemos ampliado tu clínica*



Paseo Inmaculada, 44 Estella (Navarra) · Horario continuo • [www.clinicadentallizarra.es](http://www.clinicadentallizarra.es)



## TELÉFONOS DE INTERÉS

Atención a la Mujer  
016 / 948 556 310

Ayuntamiento de Estella-Lizarra  
948 548 200

Cáritas Estella  
948 550 426

Centro de Salud de Estella-Lizarra  
948 556 350 / 948 556 287

Consorcio Turístico de Tierra Estella  
948 546 503

Correos y Telégrafos  
948 551 792

Cruz Roja  
948 795 099

DNI  
Cita previa: Policía Municipal  
948 548 226

Expedición: Casa de Cultura Fray Diego de Estella

Estación de Autobuses de Estella-Lizarra  
948 550 127

Farmacia de Guardia  
948 226 000

Guardia Civil  
062 / 948 550 232

Hospital García Orcoyen  
848 435 000

Juzgados de Estella-Lizarra  
948 550 793 / 948 550 294

LASEME  
948 554 241

Mancomunidad de Montejurra  
948 552 711

Oficina de Turismo  
948 556 301

ORVE  
948 55 22 50

Policía Foral de Estella-Lizarra  
948 555 576

Policía Municipal  
092 / 948 548 226

Servicio Navarro de Empleo  
948 550 712

Servicio Público de Empleo Estatal (SEPE)  
948 990 598 / 901 11 99 99

SOS Navarra  
112

Registro Civil  
948 54 60 52

Taxis  
948 550 001

TEDER (Centro de Desarrollo Rural de Tierra Estella)  
948 55 65 37



*música*

## 'LAS VENTANAS DE MI ALMA'

de Luz Casal

Luz Casal presenta su decimoséptimo álbum inédito bajo el título 'Las ventanas de mi alma'. Este álbum es la vuelta y confirmación, después de cinco años, de una de las carreras más genuinas y honestas de la música española. Luz Casal abre de nuevo las ventanas de su alma para dejar que el público se asome a ese imaginario en el que caben desde una balada con el inconfundible sello de Luz, hasta un bolero pasando por, como no podía ser de otra forma, una canción con un sonido rockero y rompedor. El tema 'Antes que tú' es el focus track del álbum. La edición física cuenta con una canción exclusiva que no estará disponible en las plataformas digitales.



*lecturas*

## 'CUANDO YA NO QUEDE NADIE'

de Esther López Barceló

¿Cuántas décadas de silencio puede resistir una familia? 'Cuando ya no quede nadie' es una ambiciosa novela sobre la memoria histórica, el amor y la fortaleza de las mujeres en la posguerra. Ofelia acaba de perder a su padre y, tras recibir la noticia, regresa a su ciudad natal. Una vez allí, no solo se encuentra con el hogar de su infancia, sino también con un pasado familiar que desconocía. En el funeral ha aparecido un misterioso francés que resulta saber mucho más de su padre de lo que ella nunca supo. Será entonces cuando Ofelia se pregunte quiénes fueron realmente sus padres, a los que siempre vio como un humilde trabajador ferroviario y una portera de un edificio señorial. Lo que está a punto de descubrir podría desbaratar por completo su percepción sobre la vida, su familia y la historia de España.



**INSTALACIÓN DE MOSQUITERAS**



## CERRAJERIA ECHEGARAY

- Copias de llaves
- Mandos a distancia
- Persianas
- Mosquiteras
- Armarios empotrados
- Puertas
- Afilado de cuchillos y tijeras

Plaza de la Coronación, 4  
(frente a la estación de autobuses)  
**ESTELLA**  
T. 652 190 296

# HORÓSCOPO



**ARIES:** En relación con las amistades, los pensamientos positivos te ayudarán a resolver tus problemas con los amigos e incluso con la pareja.



**TAURO:** Se acercan momentos de tensión para el sistema nervioso. Toma ciertas precauciones. Haz ejercicio o practica algún deporte y no descuides tus horas de descanso.



**GÉMINIS:** La intriga en los negocios, así como los atajos y medios de enriquecimiento rápido no siempre dan resultado. Si no dispones de auténtica fuerza y disposición práctica, la energía se pierde en la confusión.



**CÁNCER:** Tendrás deseos de conversar, de realizar pequeños viajes, de cultivar tus amistades. Tienes buenos amigos. Es buen momento para conocer a personas del sexo opuesto.



**LEO:** Que no se traduzca tu euforia en excesos de comida o bebida. La práctica de algún deporte o ejercicio físico te ayudará; mejor si requiere una buena dosis de energía.



**VIRGO:** Estás en una situación inmejorable para ampliar el círculo de tus amistades. Necesitas situarte y sentirte cómodo entre tus relaciones familiares o sentimentales, para lo cual tendrás que rectificar alguna postura intransigente.



**LIBRA:** En lo que a la salud se refiere, pueden presentarse problemas respiratorios. Nada muy importante. Procura dormir las horas suficientes. Te compensará.



**ESCORPIO:** Alguna disputa por cuestiones económicas va a poner a prueba una antigua amistad. Se revelan defectos en las relaciones con vecinos o hermanos que te obligarán a tomar medidas para que las cosas vuelvan a su cauce.



**SAGITARIO:** Buenas perspectivas para todo lo relacionado con la economía. En tu trabajo o estudios vas a percibir ciertas mejoras que van a dar un gran impulso a tu esfuerzo.



**CAPRICORNIO:** Te puede resultar un poco difícil ajustarte a los aspectos prácticos de la vida en cuanto al trabajo. Debes aceptar la situación para no crearte inconvenientes.



**ACUARIO:** En el trabajo o los estudios no se presenta ningún problema. Dedícate a fondo a resolver los asuntos que tienes entre manos. Debes tener cuidado con las decisiones que impliquen cierto riesgo de tipo económico.



**PISCIS:** Te falta energía y ambición para conseguir tus propósitos. A pesar de ello, los astros están a tu favor y llegarán beneficios sin mayor esfuerzo. Quizás tengas que vencer obstáculos o trabas.



## FARMACIAS DE GUARDIA

### > ESTELLA

- Miércoles 5 de abril.  
M.M. Manso Gorostola. Mayor, 70
- Jueves 6 de abril.  
M.A. Pascual Blanco. San Francisco, 4
- Viernes 7 de abril.  
M. Roncal Garraza. Yerri, 9
- Sábado 8 de abril.  
C. Rosón Lete. Yerri, 6
- Domingo 9 de abril.  
M.J. Torres Echeverría.  
Espoz y Mina, 1
- Lunes 10 de abril.  
M. Nagore Solano. Arieta, 11
- Martes 11 de abril.  
De 9 a 21 h., M. Goyache Sainz de Vicuña. Baja Navarra 7. De 21 a 9 h., O. Aguirre Encinas. Pl. Amaiur, 2
- Miércoles 12 de abril.  
De 9 a 21 h., R. Arza Elorz. Dr. Huarte de San Juan, 6.  
De 21 a 9 h., M.J. Echávarri Pascual. Carlos II el Malo, 1
- Jueves 13 de abril.  
De 9 a 21 h., M. Berraondo Aramendía. Fray Diego, 15. De 21 a 9 h., S. Gastón-I. L. de Dicastillo. Fueros, 8
- Viernes 14 de abril.  
M. Goyache Sainz de Vicuña. Baja Navarra 7
- Sábado 15 de abril.  
M.J. Echávarri Pascual. Carlos II el Malo, 1
- Domingo 16 de abril.  
S.M. Laspalas Manzanero. Yerri, 29

### > OTRAS LOCALIDADES

- **Del miércoles 5 al domingo 9 de abril.**  
**OTEIZA**  
E.J. Aznárez Clemente. San Miguel, 17  
**VIANA**  
L.F. Pellejero Gómez. Serapio Urrea, s/n  
**CIRAUQUI**  
I.Clavero Tames. Portal, 13
- **Del lunes 10 al domingo 16 de abril.**  
**AYEGUI**  
A.I. Barbarin García. Carretera, 18  
**VIANA**  
B. López de Murillas Suescun. La Pila. 19.

**HOTEL YERRI**

Cafetería  
platos combinados

Restaurante  
menú fin de semana 30€

Avda. Yerri, 35  
31200 ESTELLA - NAVARRA  
T. 948 54 60 34 - F. 948 55 50 81  
www.hotelyerri.es



# ENTRE PARTICULARES

Haznos llegar tus anuncios por...

E-MAIL [entrepaticulares@callemayor.es](mailto:entrepaticulares@callemayor.es)

TELÉFONO 948 55 44 22

EN PERSONA C/ García el Restaurador, 10-2ºD. Estella-Navarra



## 1. BOLSA INMOBILIARIA

**1.1 VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS - ESTELLA**  
Se vende piso en Calle Fray Diego, 21. Piso de 100m2. T. 649252901

Se VENDE piso totalmente reformado con ascensor a pie de calle. Zona Rocamadador de Estella. P: 120.000 euros. T. 638555210

### 1.1 DEMANDA

BUSCO piso de 2-3 habitaciones, con ascensor, en Estella. T. 631496066

**1.2 VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS - FUERA**

Se VENDE casa en Ibiriku de Yerri. Casa antigua (con escudo) en el mismo frontón del pueblo. 3 plantas, 350m2 cada planta. Necesita reforma, estructura bien conservada. Idónea para casa rural, hotel, albergue o familia numerosa. P: 55.000 euros. T. 629950307

Se VENDE piso en Allo, con tres habitaciones, cocina, baño, salón, calefacción individual y aire acondicionado. Tiene dos balcones exteriores. T. 647658215

Se VENDE casa con patio y almacén en Miranda de Arga. Con agua y luz. P: 36.000 euros. Facilidades. T. 693694976

Se VENDE piso recién reformado y muy luminoso en zona plaza de la Cruz de Pamplona. 5º piso exterior de 109 metros cuadrados, repartidos en 5 habitaciones, 2 baños, cocina con despensa y balcón. Para entrar a vivir, con ascensor. Pocos gastos. Ideal como inversión. T. 661544071 (tar-des). Abstenerse agencias.

### 1.2 DEMANDA

Compro piso céntrico en Estella, con ascensor y calefacción individual. T. 638555210  
SE COMPRA ático. T. 695130929

Se COMPRA todo tipo de terrenos, de regadío-secano. De 1 robada hasta 200. No importa la zona ni el lugar. T. 657050443 (José Mari)

**1.3. VENTA DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS**

Se VENDE o traspasa bar-cafetería en la calle Arieta. T. 669632001

Se VENDE parcela de tierra de regadío en

Noveleta. T. 650755562

SE VENDE O ALQUILA nave de 280 m2. Oficina, baño, luz con focos de led, agua. Pintadas las paredes y el suelo. Pol. Merkatordoa. T.656953314

### 1.3. DEMANDA

Particular compra plaza de garaje en la zona de la Estación de autobuses de Estella o alrededores. T. 649433353

Compraría o alquilaría terreno de cultivo para regadío en Estella, aproximadamente 1/2 robada. Pagaría más si dispone de caseta y/o posibilidades de piscina. T. 606765838

**1.4. ALQUILER DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS ESTELLA**

Se ALQUILA apartamento céntrico en la plaza de Los Fueros. Amueblado. Para oficina, despacho, academia... T.618948016

### 1.4. DEMANDA

Busco piso o apartamento de alquiler para dos personas en Estella. T. 650425908.

Se BUSCA piso de alquiler de 2 habitaciones en Estella. Tengo perro pequeño. T.657668638

ALQUILARÍA piso con 1 o 2 habitaciones y ascensor en Estella. T.623341512

**1.5. ALQUILER DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS - FUERA**

Se alquila vivienda adosada en Ayegui (junto al albergue de peregrinos) muy cerca del supermercado Alcampo. P: 700€/mes, gastos aparte. Interesados contactar con el 626227699

Alquilo apartamento en Torreveja, tranquilo y cerca de la playa, para todo el año. A partir de julio del año que viene. Solo jubilados. T. 645793062

Se VENDE apartamento en Lorca. 76 m2. 2 hab. 1 baño, salón, cocina. P: 114.000 euros. T. 679079344

### 1.5 DEMANDA

Busco piso en alquiler con derecho a compra en Pamplona. T. 631496066

Mujer de Estella busca piso de alquiler. 500 euros como máximo. T.653512844

### 1.6. PISOS COMPARTIDOS

SE ALQUILA habitación con baño privado. T.659659906

Se busca chica para compartir piso en Barañain. Piso con dos habitaciones, baño, y ascensor. P: 325+gastos. T. 619739077 (Alicia)

### 1.6 DEMANDA

Necesito habitación amplia para vivir y trabajar en Estella. T. 631017039

Se NECESITA habitación en piso compartido en Estella para matrimonio sin hijos. T. 631127430

Busco habitación para estudiante para este curso 2022-2023. T. 686209726

Chico responsable y con ingresos estables busca alquilar una habitación en piso compartido en Estella. T. 631336103

**1.7. ALQUILER DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS**

Alquilo plaza de garaje en la calle Fray Diego nº 13, (40 euros/mes). T. 669342093

Se ALQUILA plaza de garaje y trastero en calle Atalaya, 2. Juntos o por separado. Plaza de garaje en planta sótano y trastero de 13 m2 en entrecubierta abuhardillada. Acceso por el ascensor del portal. T. 606098339

Se ALQUILA / VENDE nave industrial 314,93 m2 cuadrados útiles interior y un patio situado en la parte trasera de la nave todo en su conjunto formado, una sola finca de 425 m2. En el polígono industrial de Ancín, en paraje de 'Monte Txiki'. T. 606434078

Se ALQUILA parcelas de 1.000 metros en Ancín para ocio, camping caravanas, huertas. P: 150 euros/mes. T. 699231061

Se ALQUILA local para centro de reuniones y ocio. T. 670052163

Se ALQUILA bajera en el polígono de Villatuerta para guardar autocaravanas. T. 659164584

Se ALQUILA plaza de garaje en calle Monasterio de Irache. Precio: 45 euros. T. 699697656

Se ALQUILA plaza de garaje en la calle Monasterio de Irache, 79. T. 948540122

Se ALQUILA bajera en la calle Estrella, 9. T. 948540122

Se ALQUILA BAR en Villatuerta. A pie de Camino de Santiago. Dispone de cocina, terraza y patio. 500 euros alquiler. T. 679117924

### 1.7. DEMANDA

Busco huerta en alquiler alrededores de Estella T. 602424028

Se NECESITA trastero para alquilar. T. 640347724

Se BUSCA plaza de garaje en alquiler en Ayegui. T.607183589

### 1.8. TRASPASOS

Se VENDE plaza de socio en sociedad Peñaguda. T. 665539677

Se VENDE o traspasa bar-cafetería en la calle Arieta. T. 669632001

SE VENDE participación de socio en Sociedad Los Llanos, Calle García el Restaurador, detrás del Ayuntamiento. P: 2.000 euros. T. 646304867

### 1.8 DEMANDA

COMPRO granja para aves. No importa estado. Pago al contado. T.698511525

## 2. MOTOR

### 2.1. AUTOMÓVILES

SE VENDE Renault Espace 2.0 150CV Tech Run 2007 (Xenon, sensor lluvia, crucero, dvd, 7 asientos, ITV, remolque). T. 650062261

### 2.1. DEMANDA

COMPRO coche de segunda mano preferiblemente Volkswagen Golf en buen estado. T.650425908

COMPRARÍA vehículo de segunda mano. No importa el estado. T.693258846

**2.2. MOTOCICLETAS Y CICLOMOTORES Y VARIOS**

Se VENDE moto MP3 de 125 cc y 3 ruedas. Matriculada en 2008. ITV hasta 08/24. 10.500 km. Parabrisas y manta para piernas. Se puede ver y probar en Estella. T. 659051183

Vendo mula mecánica marca Lander, motor Lamborghini 13 cv, gasoil. Tres velocidades y marcha atrás con sistema de seguridad. Ancho de trabajo 99 cm y profundidad 30 cm. T. 681133251

Vendo mula mecánica de motor HONDA con ruedas, 10 cv. T. 610644996

Se VENDE un quad marca AEON REVO 50 r. Potencia 4cv y cilindrada 49 cc. Matriculado en el año 2006. Seminuevo. P: 1.200 euros. T. 637976090

carnicería y charcutería

# JAVIER



**ESPECIALIDAD EN CARNES DE TIERRA ESTELLA**

C / MAYOR, 86 - ESTELLA  
T. 948 55 08 34

PEDIDOS POR ENCARGO  
TAMBIÉN POR WHATSAPP  
M. 680 911 436



# Bar Alday

Reserva tu mesa

Platos combinados  
Cazuelicas  
Bocadillos,  
hamburguesas

Comida para llevar

Julio Ruiz de Alda, 35  
Estella-Lizarrá  
T. 948 55 53 47





## 1. BOLSA INMOBILIARIA

- 1.1. Venta pisos, apartamentos ESTELLA
- 1.2. Venta pisos, apartamentos FUERA
- 1.3. Venta locales, garajes, terrenos...
- 1.4. Alquiler pisos, apartamentos ESTELLA
- 1.5. Alquiler pisos, apartamentos FUERA
- 1.6. Pisos compartidos
- 1.7. Alquiler locales, garajes, terrenos...
- 1.8. Traspasos

## 2. MOTOR

- 2.1. Automóviles
- 2.2. Motocicletas y ciclomotores
- 2.3. Furgonetas, tractores, camiones y otros
- 2.4. Accesorios

## 3. DEPORTES

- 3.1. Bicicletas
- 3.2. Material deportivo

## 4. CASA y HOGAR

- 4.1. Electrodomésticos
- 4.2. Mobiliario-decoración
- 4.3. Ropa
- 4.4. Varios

## 5. TIEMPO LIBRE

- 5.1. Electricidad y electrónica
- 5.2. Fotografía
- 5.3. Música
- 5.4. Libros, revistas, colecciones...
- 5.5. Juegos

## 6. TRABAJO

- 6.1. Servicio doméstico
- 6.2. Trabajos diversos
- 6.3. Varios

## 7. ENSEÑANZA

- 7.1. Clases particulares

## 8. ANIMALES

## 9. VARIOS

- 9.1. Objetos perdidos
- 9.2. Hallazgos

## 10. VIAJES

## 11. RELACIONES Y CONTACTOS

Vendo moto hyosung 650 , 2000 euros.  
Contacto: acsr1@hotmail.es

### 2.2. DEMANDA

Se COMPRA moto. T.948556103

### 2.3. FURGONETAS, TRACTORES, CAMIONES Y OTROS

Se VENDE chisel cultivador, braván, depósito de 1.000 litros y molón de 3 metros. T. 636272005

Se VENDE caravana con avance nuevo. P. 1.000 euros. Ocasión. T. 685403096

Se VENDE tractor CASE Internacional con remolque. T. 636272005

### 2.3 DEMANDA

Se COMPRARIAN todo tipo de tractores y maquinaria agrícola. No importa estado ni lugar. Pago al contado. T. 693694976

COMPRARIA carro para coche que porte unos 500 kg mínimo. T.649393862

### 2.4 ACCESORIOS

Se vende RadioCD para coche con USB y puerto minijack. 50W X 4. T. 676205936

### 2.4. DEMANDA

COMPRARIA tractor articulado. Caballos de 20 a 35. T.649393862.

Se NECESITA pistón y segmentos para mula Piva número 9. T.696518259

## 3. DEPORTES

### 3.1. BICICLETAS

Se vende bicicleta de montaña para adulto, con muy poco uso. T. 948553233

SE VENDE bicicleta para niña desde los 2 años hasta altura de 125 cm, aproximadamente. Color rosa tono Taffy. Talla 16". T. 676205936

VENDO bicicleta estática. T. 948342032

### 3.1. DEMANDA

COMPRO bicicleta con motor de segunda mano para una señora muy necesitada. T.685403096

Urge COMPRAR bici de carretera talla 45 para niño de 7 años. T.653958995

### 3.2. MATERIAL DEPORTIVO

Vendo patines en línea marca X-TREME talla 35. P. 23 euros. T. 607140412

Vendo cinta de correr con poco uso. T. 628261624

### 3.2. DEMANDA

Se COMPRA máquina de remo, sencilla y barata. T. 697383622

## 4. CASA Y HOGAR

### 4.1. ELECTRODOMÉSTICOS Y UTENSILIOS DEL HOGAR

VENDO caldera de gasoil marca Roca Gavina Confort, solo 5 años de uso, con tanque de gasoil de 200 litros. Y vendo nevera para camping. T. 650667971

Vendo frigorífico pequeño para oficina o comercio marca Corberó sin estrenar. En Estella. No hago entrega a domicilio. Medidas: alto 83cms ancho 54 cms profundidad 56 cms interesados escribir correo electrónico a esta dirección arantarzan@gmail.com

### 4.1. DEMANDA

Se VENDE microondas prácticamente nuevo. P.25€. T.948553201

NECESITARIA cocina de butano en buen estado de 3 o 4 fuegos con horno. T.948556103 / 651447275

### 4.2. MOBILIARIO Y DECORACIÓN

Se VENDE, por error en la medidas, colchones Picolin nuevos 105x190 y 90x190 con sus bases acoplables. Se muestra factura. Precio a negociar una vez vistos. T. 669918623

Se VENDE cuna en muy estado. T. 695130929

Se VENDE mesa de estudio y estantería para libros. T. 695130929

SE VENDE silla de ruedas eléctrica y plegable. Marca Kittos. Prácticamente nueva. P. 1.000 euros. T. 620356739

SE VENDE cama articulada. Prácticamente nueva. Marca Tecnimoom. P. 650 euros. Con colchón. T. 620356739

Se VENDE cama articulada eléctrica con barandilla y mando, incluye colchón viscoelástico anti escaras. P. 750 euros. Estado Nueva. T. 616183618

Se VENDE cama articulada, silla de ruedas y silla de baño. T. 645463187

Vendo silla de ruedas eléctrica con muy poco uso. T. 635677388

Se VENDE mobiliario de peluquería. Luna 170x105, lavacabezas con sillón, dos tocadores, dos sillones y dos sillas de espera.

**VENDO  
2 COLCHONES  
CON SOMIER  
NUEVOS  
T. 669 918 623**

Precio a convenir. T. 670541406

Se VENDE mobiliario y género de bar. T. 669632001

Se VENDE mesa o mueble con ruedas para ordenador (PC) con impresora mod. Brother de tóner, HL-1110, en negro. Adjunto también el teclado, pantalla, altavoces (nuevos) y se regala flexo. Precio a convenir. Se enseña sin compromiso. T. 618093663

### 4.2. DEMANDA

Se COMPRA armario ropero. T. 616247022

Mujer sin recursos económicos NECESITA un sofá. T.602582620

### 4.3. ROPA

Se VENDE vestido de Primera Comunión corto. T. 695130929

Vendo cazadora cuero con borreguito dentro, niño talla 11-12 años. De Zara. Nueva y es muy moderna. P. 25 euros. T. 679376296

Vendo un chándal deportivo de la marca de Adidas XXL, pantalón y camiseta corta verde, con etiqueta, por perder el ticket. P. 40 euros. T. 679376296

## 5. TIEMPO LIBRE

### 5.1. ELECTRICIDAD Y ELECTRÓNICA

Se VENDE cargador cambiador de seis CD's para coche. P. 30 euros. T. 676205936

Vendo volante y pedales para juegos de ordenador marca Thrustmaster. P. 45 euros. T. 607140412

### 5.1. DEMANDA

BUSCO cargadores de PS Vita. T.634449652

Se COMPRA móvil de segunda mano, que tenga posibilidad de conexión a internet. T.602243977

### 5.2. FOTOGRAFÍA

SE VENDE teleobjetivo olympus digital 40-150 mm. 50 euros. T.639373408

### 5.3. MÚSICA

Se VENDE batería Tama seminueva con todos los accesorios y fundas. P. 635 euros (negociables). T. 669911785

SE VENDE piano Yamaha Arius YDP más banqueta. P. 800 euros. T.646569092

### 5.3. DEMANDA

COMPRO saxofón de segunda mano en buenas condiciones. T.612276519

### 5.4. LIBROS, REVISTAS, COLECCIONES...

Se vende libro "Tierra Santa y Palestina", por Salvador Rivas, de 1896. P. 55 euros. T. 948553201

Se VENDE libro Tratado de Fisiología. Segunda edición. De 1920. Dos tomos. 68 euros los dos. T. 699297670

### 5.4. DEMANDA

Se COMPRAN libros de grado medio, segundo de gestión administrativa. T.616247022

### 5.5. JUEGOS

Se VENDE dos patinetes plegables infantiles, uno a partir de 2 años y otro a partir de 4 años. Juntos o por separado. T. 676205936

### 5.5. DEMANDA

BUSCO juegos, CD's, libros de texto (EGB, ESO, FP), consolas Nintendo Switch, Lite Nintendo, Wii. T. 611369469

### 6. TRABAJO

#### 6.1. SERVICIO DOMÉSTICO

Señora busca trabajo de interna, externa o por horas para cuidar personas mayores, cuidar niños o limpiezas. Disponibilidad inmediata. T. 631127430

Señora se ofrece para trabajar de interna con personas mayores. T. 642248280

Se ofrece chica para trabajar cuidando personas mayores o niños, como interna o externa, también por horas. Con referencias. T. 602374297

BUSCO trabajo para cuidado de personas

**PLATOS COMBINADOS,  
PINTXOS Y RACIONES**

**MENÚ DEL DÍA  
DE MARTES A VIERNES**

**MENÚ FIN DE SEMANA  
SÁBADO Y DOMINGO**

**XANTI**  
CAPE BAR RESTAURANTE

PLAZA DE SANTIAGO, 41 • 31200 ESTELLA-LIZARRA - TEL.: 848 411 344

**ASTARRIAGA**  
GRAFICAS

- Carteles, folletos, libros, carpetas.
- Impresos publicitarios.
- Papelería de empresa (sobres, cartas, talonarios).
- Impresión y encuadernación de libros, en pequeña y gran tirada.
- Todo tipo de servicios de impresión y preimpresión.

**PRECIOS SIN COMPETENCIA**

Pza. Zugarrondo, s/n • T. 948 520 138  
31178 ABÁRZUZA - NAVARRA  
[www.graficasastarriaga.es](http://www.graficasastarriaga.es)  
[info@graficasastarriaga.es](mailto:info@graficasastarriaga.es)

**mutuavenir**  
seguros y servicios

**Marisa Saralegui Picado**  
Plaza Sierra Aralar, 5 bajo 31200 Estella  
948 546 221

hogar - comercio - pyme - vida - enfermedad - accidentes  
baja diaria - responsabilidad civil - autos - camiones...



## ENTRE PARTICULARES

mayores. De interna o externa, en Estella, Allo o Tierra Estella en general. Con experiencia. T.602183327

Se busca trabajo los fines de semana, para el cuidado de personas mayores, con titulación de geriatría y experiencia en cocina. T. 675681574

Se OFRECE señora para trabajar como interna o externa cuidando personas mayores. T. 632750210

BUSCO trabajo de cuidadora de personas mayores, niños o en hospitales, como interna o externa. T. 631701491

BUSCO trabajo. Cuidado de personas mayores en Estella. Disponibilidad inmediata. T.696185781

BUSCO trabajo de cuidadora de personas mayores. Interna o externa. Responsable y con buenas referencias. T.695304882

BUSCO trabajo en cuidado de personas mayores, limpieza, hostelería. T.675423921

Chica responsable y hogareña se OFRECE para el cuidado de mayores. Externa, interna o por horas. También noches en hospital. T. 631409632

Chica BUSCA TRABAJO en cuidado de personas mayores. Interna o externa. Con experiencia y buenas referencias. T. 624594324

Se OFRECE chica para trabajar con personas mayores a domicilio o noches en hospital y fines de semana. Con titulación de atención a personas dependientes. Experiencia. T. 608940963

Se OFRECE auxiliar de enfermería y masajista diplomada, de 62 años, en Estella, para acompañar a personas mayores, para cuidarlas... T. 678134323

Se OFRECE señora para trabajar por las noches cuidando personas mayores y fines de semana. Con referencias. T. 747434847

Se OFRECE chica responsable para trabajar por horas cuidando personas mayores a domicilio. T. 644816828

Señora busca trabajo para el cuidado de personas mayores. Como interna, externa o fines de semana. Con mucha experiencia y buenas referencias. T. 603795581

Señora se OFRECE para trabajar con personas mayores de interna. T. 642248280

Se OFRECE joven responsable para trabajar en labores de limpieza, pintura, agricultura o acompañamiento de personas mayores o en hospitales. T. 641973204 (John)

Se OFRECE joven responsable para trabajar en labores de limpieza, pintura, agricultura o acompañamiento de personas mayores o en hospitales. T. 624557115 (Jesús)

Se OFRECE mujer para trabajar en Estella o alrededores en limpiezas cuidados de personas mayores, acompañamientos en hospital. Como interna o externa. T. 643781059

Se OFRECE señora para cuidar personas mayores, niños o limpieza del hogar. Con estudios de cuidado de adultos mayores. T. 613970298

Se OFRECE chica para trabajar como interna o externa cuidando personas mayores o

limpieza. T. 620273384

Se OFRECE chica responsable para trabajar cuidando personas mayores, como interna, externa o en hospitales. Experiencia y referencias. T. 641634735

Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores, niños o limpieza. T. 680162620

Busco trabajo en cuidado de personas mayores de interna, externa, fines de semana o por horas. T. 643388625

Busco trabajo en cuidado de personas mayores de interna. T. 632750210

Se OFRECE chico para trabajar cuidando personas mayores o jardinería. Disponibilidad inmediata. T. 641774196

SE OFRECE señora para trabajar como empleada del hogar por horas. Con referencias y experiencia. T. 616271804

Mujer BUSCA empleo cuidando adulto mayor. Hospitales, interna, externa, cuidado de niños y limpieza. T. 631701491

Se ofrece una chica para cuidar personas mayores. Interna o externa, en pueblos o en Pamplona. Disponibilidad inmediata. T. 624052768

Se OFRECE chico para trabajar cuidando personas mayores, limpieza o en hostelería. T. 675423921

Busco trabajo para cuidar personas mayores o para limpieza doméstica de mañana por horas. También me ofrezco para trabajar cuidando a personas hospitalizadas por las noches. Disponibilidad inmediata. T. 618566361

Chica responsable BUSCA trabajo como interna, externa o por horas. También noches en hospitales. T. 631409632

Chica responsable busca trabajo como interna o externa. T. 697683324

Señora responsable busca trabajo cuidando personas mayores, como interna o externa o fines de semana, con experiencia y buenas referencias. T. 603795581

Mujer de 47 años busca trabajo en limpieza de casas, empleada doméstica, cuidado de personas mayores o dependientes o ayudante de cocina. Nancy. T. 631304358

BUSCO trabajo de cocinera, pastelería, limpieza de cristales o en hogares, cuidado de personas mayores, niños, de interna, fines de semana. Disponibilidad inmediata. Carnet de conducir. T. 622479630

BUSCO trabajo cuidando personas dependientes, de lunes a viernes o los fines de semana. Dispongo de carné de conducir y vehículo propio. T. 602424028

Señora se OFRECE para trabajar de interna con personas mayores. T. 642248280

Chica nicaragüense responsable y honesta, se OFRECE para trabajar en cuidado de personas mayores. Con documentos en regla. T. 606608092

Chica nicaragüense BUSCA trabajo en el cuidado de personas mayores. Responsable. T. 643546995

Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores, niños o en limpieza. Interna o externa. T. 641585730

Chica responsable BUSCA trabajo en el cuidado de niños/mayores, limpieza con buenas referencias. Disponibilidad inmediata. T. 642621929

Se OFRECE chica responsable para el cuidado de personas mayores o niños. Como interna o externa, o por horas en hospital. Disponibilidad inmediata. T. 825278548

Se OFRECE mujer para tareas de limpieza, cuidado de personas mayores o niños.

Experiencia demostrable. Seriedad y responsabilidad. Vehículo propio y formación académica. T. 658911808

Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores como interna o externa. Con formación en geriatría. T. 675681574

Se OFRECE chica para trabajar cuidando personas mayores, niños, trabajos de limpieza o noches en hospital. T. 631326310

Se OFRECE señora para trabajar en cuidado de personas mayores o como niñera. Trabajaría como interna. T. 643547199

Busco trabajo para cuidado de personas mayores de interna, externa o por horas. Buenas referencias. Disponibilidad inmediata. T. 613169672

Se OFRECE chica para trabajar cuidando personas mayores o trabajos de limpieza. T. 602085876

Se OFRECE chica para trabajar en fábrica, limpieza o cuidar personas mayores. T. 643951366

Se OFRECE chica para trabajar cuidando personas mayores o labores de limpieza. T. 624557215

Se OFRECE chico para trabajar cuidando personas mayores o como pintor. T. 641973204

Se OFRECE chico para trabajar cuidando personas mayores o como pintor. T. 624557115

Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores, en hospital, como interna, fines de semana o limpiezas generales. T. 643781059

Se OFRECE chica para trabajar cuidando personas mayores o en hospital, limpiezas... T. 602397644

Se ofrece chica española para cuidar ancianos y niños. También para noches en hospital. Con experiencia. T. 669234659

Se OFRECE mujer para cuidados de mayores en casa o geriátrico, limpieza. Interna o por horas. T. 643866992

Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores o limpieza. T. 685404111

Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas dependientes. Con coche. T. 657668638

Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores. Interna o externa. T. 604810442

Se OFRECE chico para cuidar personas mayores como interno o externo. T. 685048340

Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores o limpieza por horas por las mañanas, fines de semana o en hospital. T. 636662709

Se OFRECE chica para trabajar cuidando personas mayores como interna o externa. T. 613910432

### 6.1. DEMANDA

Se BUSCA interna con acreditación o estudios relacionados con sociosanitario para el cuidado de una persona mayor en Estella. Enviar CV a: cayd@cayd.es

### 6.2. TRABAJOS DIVERSOS

BUSCO trabajo de ayudante de cocina. Responsable. Disponibilidad inmediata. T.695304882

Chico ecuatoriano busca trabajo como peón en construcción o labores del campo, con experiencia. T. 679714533

Se OFRECE chico peruano para trabajar en el campo o en cualquier otra actividad. Responsable y educado. T. 643465055

Se OFRECE chico para trabajar como

maquinista de pala, bulldozer, oruga o retroexcavadora. T. 613211170

Se OFRECE chico para trabajar en limpieza, como repartidor o peón de construcción o camarero. T. 643947831

Se BUSCA barista autónomo para llevar un pequeño café en Estella. Con experiencia, gusto por la decoración y el detalle, que maneje Instagram y sepa inglés. Enviar CV a: anonwords@gmail.com

Se ofrece persona para trabajos de peonías, jardinería, granjas, construcción, peonías. T. 679138409

### 6.2. DEMANDA

Se BUSCA peón de limpieza con carnet de conducir en Estella. Enviar CV a: limpiezaslyb81@gmail.com

## 7. ENSEÑANZA

### 7.2. DEMANDA

Se busca profes@r particular de clases de matemáticas y física para preparación para ingreso a la universidad. Whatsapp y Telegram: 634569568

Se busca profesor/a de teatro para grupo (pequeño) de adultos en Tierra Estella. 676216651

## 8. ANIMALES

SE OFRECE perro para monta de la raza bóxer, atigrado de 6 años. Se busca una hembra bóxer para camada. T.686374329

Se REGALAN dos cachorros hembra pastor con border collie nacidos el 18 de mayo. T. 696887400

OFREZCO gatito de lujo de raza British. T. 646481604

## 9. VARIOS

Se VENDE escalera SHERPA de aluminio de 12 metros en 3 tramos en Ayegui. Usada 4 veces para subir al tejado. Costó 600 euros, pero la vendería por 300 euros. T. 678753359

Se vende grúa para movilizar personas, arnes incluido. Silla salvaescaleras modelo ACORN. Cama articulada incluye barreras laterales, colchón de látex 90x1,90. Colchón antiescaras. T. 68664 2897

Se COMPRAR cerdo de 100 kg (vivo). T. 685403096

### 9.1. OBJETOS PERDIDOS

PERDID@ en Estella coligante de plata. El motivo es un signo de infinito. Valor personal. T. 639733068

Pendiente con perla perdido cerca del centro de salud de Estella. Se gratificará. T. 647836277

EXTRAVIADAS unas gafas de sol graduadas, de montura roja. Agradecería información. T. 948537223

## 10. VIAJES

Compartiría gastos de coche para ir a Pamplona. No dispongo de coche. Salida de Estella: 14:00. Vuelta desde Pamplona: 21:00. Intentaría adaptarme. T.659557658 / 626691979

COMPARTO o alterno coche a Pamplona de lunes a viernes. Salida 6:20 regreso 15:20. T.608978818

## 11. RELACIONES Y CONTACTOS

Caballero de 53 años busca española sin hijos para amistad o posible relación. T. 645793062

**MRW**  
Nos movemos por ti

T. 948 555 091  
Plaza Azucarero, 5 - 31200 Estella

mrwestella@yahoo.es  
www.mrw.es

**LERMA**  
BAR

Tus almuerzos, comidas y cenas de cuadrilla en el centro de Estella

Platos combinados  
Hamburguesas  
Pinchos y bocadillos  
Gastronomía colombiana

¡Reserva tu mesa!

**NUEVA GERENCIA** de la mano de Andrea y Marisol

Paseo Inmaculada, 36 ESTELLA-LIZARRA T. 688 223 489



## PLANES EN TIERRA ESTELLA

### EXPOSICIONES

**Estella**  
**Casa de cultura Fray Diego**  
**Hasta el 27 de abril**

La casa de cultura Fray Diego alberga dos nuevas exposiciones hasta el 27 de abril. Una de ellas, fotográfica, lleva por título 'Mujeres y memoria en Navarra'. La otra, firmada por Jesús Mari Bea, aglutina una selección de acuarelas. Entrada gratuita.

### EXPOSICIÓN DE PINTURA

**Estella**  
**Galería Crómlech**  
**Hasta el 2 de mayo**

La galería Crómlech, en la plaza Santiago de Estella, alberga hasta el 2 de mayo una muestra de pintura de Juanto Arbizu en la que la naturaleza tiene un papel protagonista. La visita es gratuita.

### FIESTA DE LA CERVEZA

**Nazar**  
**Sábado 8 de abril**

Nazar alberga el sábado 8 de marzo el Día de la Cerveza, 'Nazarfest'. La jornada comenzará con una comida popular a las 15 horas. A las 18 ho-



ras se celebrará el acto central, una cata de cerveza a cargo de la Cervecería Burgui. A las 20 h. habrá un concurso de dardos, seguido por un sorteo y una cena de picoteo. El precio de la jornada es de 30 euros. Contacto: 649 23 67 65.

### EXPOSICIÓN Y RECORRIDO

**Nazar**  
**Del 6 al 10 de abril**

La Plataforma Gardatxo de Nazar trabaja en dos interesantes iniciativas con el patrocinio del consistorio. Ha preparado un recorrido de un kilómetro por el entorno ilustrado con carteles informativos sobre la vegetación autóctona. Además, del 6 al 10 de abril, las personas interesadas podrán visitar los paneles en la sala de la juventud.

### DÍA DE LAS FLORES

**Piedramillera**  
**Sábado 15 de abril**

La localidad de Piedramillera celebra el sábado 15 de abril el Día de las Flores. Vecinos y visitantes podrán

disfrutar con una exposición y venta de flores, plantas y árboles frutales. Habrá un taller infantil, música y pinchos. Horario: de 10.30 a 14.30 horas.

### EXPOSICIÓN

**Estella**  
**Museo del Carlismo**  
**Hasta el 16 de abril**

El Museo del Carlismo ofrece la exposición '¡Cuántos son mis soldados! Pelayos, ilustrando una infancia bélica', sobre la revista infantil Pelayos, que fue herramienta propagandística dirigida a la infancia durante la guerra civil. Entre otros materiales, se exhiben las portadas de los 101 números editados entre el 26 de diciembre de 1936 y el 27 de noviembre de 1938.

### CONCURSO LITERARIO MARÍA MAEZTU

**Estella**  
**Hasta el 19 de julio**

La Asamblea de Mujeres de Estella-Lizarrá y el área de Igualdad del Ayuntamiento convocan el XXVII

Certamen Literario Premio María de Maeztu. Pueden participar todas las mujeres mayores de 16 años de cualquier nacionalidad o residencia. El premio tiene dos modalidades, en lengua castellana y en lengua vasca, con un premio de 1.200 euros cada una.



El tema será libre con una extensión máxima de diez folios a doble espacio en Times New Roman tamaño 12. El plazo de admisión de las obras concluye el 19 de julio y se han de enviar por correo postal a: Ayuntamiento de Estella-Lizarrá, paseo Inmaculada, número 1. 31.200, Estella-Lizarrá. Bases del concurso en <https://certamenliterariomariademaeltu.blogspot.com/>



### CONCIERTO

**Estella**  
**Espacio Cultural Los Llanos**  
**14 de abril**

La Orquesta Sinfónica de Navarra y la Coral de Cámara de Pamplona ofrecen un concierto el viernes 14 de abril a las 19.30 horas en el Espacio Cultural Los Llanos. Las entradas están ya a la venta al precio de 5 euros.

*¿te acuerdas?*



Del 5 al 18 de abril de 2007 - revista nº 357

# LAS LLUVIAS DESBORDARON EL CAUCE DEL EGA

El artículo principal y tema de portada recogía como noticia las dos grandes crecidas que experimentaba el Ega en tan sólo cinco días. Un temporal de nieve a finales de marzo y las fuertes lluvias posteriores causaron su desbordamiento -también el del Urederra y el Iranzu en diferentes puntos de la merindad-.

La noche del 28 al 29 de marzo de 2007, el principal río de Tierra Estella alcanzaba una altura máxima de 3,87 m y un caudal de 181,80 m<sup>3</sup>/segundo, según datos de la estación fluvial de Estella de la Confederación Hidrográfica del Ebro. Cuatro días después, cuando el caudal había vuelto a la normalidad, el Ega sufría otra fuerte subida que superaba la anterior con una altura de 4,5 m y un caudal de 221 m<sup>3</sup>/segundo.

Las crecidas fueron seguidas de cerca por vecinos y comerciantes próximos al cauce del Ega a su paso por Estella y se tomaron todas las medidas.



Puedes consultar este y otros recuerdos en la página web de nuestra revista. Encontrarás en formato PDF y podrás visualizar y descargar todos los ejemplares de Calle Mayor desde su origen en <http://www.revistacallemayor.es/numeros-anteriores/>



## ENCUESTA

### ¿Utiliza Internet para organizar sus vacaciones?

Raquel Puente, Cereceda, Patxi Paternáin Barrero, Ana Cristina Agustí Martín, Lucía Izco Sola, Álvaro García Rumi y Adrián Alegría Ruiz respondían a una pregunta que hoy resulta retórica por el uso generalizado de la Red, cuanto menos, en la búsqueda de información cuando se planea un viaje.



## TAMBIÉN HACEN CM

Adamo.....	23
Alquinauto.....	33
Asistencia a domicilio CAYD.....	6
Autobuses Gurbindo.....	10
Bar Alday.....	42
Bar Lerma.....	44
Bar Restaurante Casa Carmen.....	5
Bar Restaurante Xanti.....	43
Bar San Cipriano.....	27
Bar Txiko Malo.....	4
Bar Volante.....	35
Bodas y Comuniones en T.E.....	28
Carnicería Javier.....	42
Carpintería Amézqueta.....	38
Cerrajería Echegaray.....	40
Clínica del Pie Lizarra.....	10
Clínica Dental Lizarra.....	39
Clínica Dental Tellechea.....	33
Desastros GDE.....	20
Ekolore Lizarra.....	26
Electricidad Fija.....	38
Electricidad Ochoa.....	30
Electromecánica Autotek.....	6
Estación de Servicio BP.....	48
Evaristo Ruiz.....	36
Gráficas Astarriaga.....	43
Héctor Elizaga.....	29
Hotel Yerri.....	41
Inmobiliaria Azcárate.....	15
Inmobiliaria Sarasate.....	1
Instalaciones Cubillas.....	19
Ised Pamplona.....	11
Joyería Reizu.....	20
Kirol Restaurante Irache.....	17
Kit Digital Calle Mayor.....	2
Mail, Boxes, Etc.....	32
MRW Estella.....	44
Ogipan Inmaculada.....	35
Óptica Andrea Sanjurjo.....	11
Pastelería Lizar.....	16
Peluquería C5.....	4
Peluquería Cactus.....	27
Peluquería Coquette.....	26
Pinturas Echávarri.....	31
Renoven.....	25
Restaurante Bienara.....	9
Sara Fenaux Nutricionista.....	30
Seguros Bilbao.....	11
Seguros Mutuaverin.....	43
Supermercado bonÁrea Estella.....	13
Tanatorios Izarra.....	21
Tierras de Iranzu.....	47

**gracias**

# Tierras de Iranzu Irantzako Lurrak

## Ecoexperiencias Semana Santa y Primavera

### Aste Santuko eta Udaberriko ekoesperientziak

#### EL BOSQUE MÁGICO

##### ECORRUTAS TEATRALIZADAS MITOLÓGICAS EN EL CAÑÓN DEL RÍO IRANZU

FECHAS: 1, 8, 9, y 15 de abril  
 HORA: 11:00h. y 16:30h.  
 GRUPO DE TEATRO: TEATRO ATREZZO  
 RESERVAS: 646 185 264 - info@tierrasdeiranzu.com

#### RESPIRANDO EL ROMÁNICO

##### NATURALEZA, YOGA, SONIDO Y ROMÁNICO

FECHA: Domingo 9 de abril. Con reserva  
 LUGAR: Ermita de Montalbán  
 HORA: 11:00h.  
 RESERVAS: 657 86 78 87

#### RUTAS DE RASTREO E INTERPRETACIÓN AMBIENTAL

DE LA MANO DE UN GUÍA RASTREADOR QUE TE MOSTRARÁ LA BIODIVERSIDAD DE CADA LUGAR DE UNA MANERA MUY ESPECIAL.

Domingo 2 de abril EMBALSE DE ALLOZ  
 Domingo 23 de abril HAYEDO DE LEZAUN  
 Sábado 29 de abril CAÑÓN DEL RÍO IRANZU

RESERVAS: 646 185 264 - info@tierrasdeiranzu.com

#### PASEOS EN BICICLETA ELÉCTRICA MENDI E-BIKE

### ¿TE APETECE DAR UN PASEO Y CONOCER NUESTRO PRECIOSO ENTORNO?

Disfruta de nuestras bicicletas eléctricas y nuestras rutas guiadas. Un guía experto os acompañará en vuestra aventura. Rutas entre viñedos, calzadas romanas y parajes impresionantes. Para familias, cuadrillas y todo tipo de público.

RESERVAS: 622 297 322  
 contacto@mendiebike.com

www.mendiebike.com

#### BODEGAS PACHARÁN AZANZA

##### LA BEBIDA NAVARRA POR EXCELENCIA

Visita guiada a la bodega y degustación de macerados de pacharán.

LUGAR: Abárzuza T.: 948 520 040  
 WEB: www.pacharananza.com  
 EMAIL: licoreasanza@lanosmail.com

#### BAKU BARRIKUPEL

##### ECODISEÑO Y ARTESANÍA

Visita al taller artesano con almuerzo artesano. Un proyecto basado en el ecodiseño y la reutilización de materiales.

LUGAR: Zabal T.: 697 898 256 Amaia  
 607 218 934 Jesús  
 WEB: www.barrikupel.com | EMAIL: info@barrikupel.com

#### QUESERÍA ALDAIA

Visita guiada a la granja y la quesería con degustación de quesos, chorizo y gazta zaharra de oveja. Menú de pastor en la Sierra de Andía. Con reserva.

LUGAR: Lezáun T.: 619 077 580  
 WEB: www.queseriaaldaia.net

#### MIELERÍA EZTITSU

Experiencias apícolas. Visita guiada con cata de mieles y menús degustación. La Trashumancia mágica de las abejas. Productos apícolas. Con reserva.

LUGAR: Lorca T.: Xabi 620 316 175  
 Txari 657 867 887  
 EMAIL: ezitsumieleria@gmail.com  
 WEB: www.ezitstu.com

#### BODEGAS RESTAURANTE AROA. ZURUKUAIN

##### VISITAS ENOTURISMO ECOLÓGICO

Situado en un lugar privilegiado en la cima del monte Apalaz, nos ofrece gran variedad de propuestas:

LUGAR: Zurukuaín-Grocin (Paraje La Magdalena)  
 T.: +34 690 03 06 06 - +34 948 92 1995  
 EMAIL: restaurantearoa@gmail.com  
 WEB: www.aroawines.com

#### CENTRO HENRI LENAERTS JARDÍN DE PAULETTE

Visita al jardín y a la casa-taller donde vivieron el artista Henri Lenaerts y su compañera Paulette. Disfruta de su singular patrimonio y participa en sus seminarios de yoga, arte, meditación y otras actividades

T.: 661 760 564 EMAIL: info@centrohenrienaerts.com  
 WEB: centrohenrienaerts.com

#### QUESERÍA AXURIBELTZ

##### ITURGOINGO GAZTA

Visitas al rebaño, quesería y huerta, compra de productos agroecológicos. Talleres de elaboración de queso fresco, requesón, cuajada, etc...

En ludotecas, asociaciones, centros escolares, etc.  
 LUGAR: Iturgoien T.: 619 402 384  
 WEB: www.axuribeltz.eus

#### MIELERÍA LA SACRISTANA

Visita guiada al mundo de las abejas y sus productos con cata de mieles. Con reserva.

LUGAR: Santa María de Egiarte (Alloz-Lacar)  
 T.: 660 744 369 EMAIL: casarullasacristana@gmail.com

#### BODEGAS LEZÁUN

Vinos ecológicos. Paseos por los viñedos en carreta de caballos con degustación de vino ecológico. Visita a la bodega con cata, con menú degustación o con copa en mano. Con reserva.

LUGAR: Lácar T.: 948 541 339

#### ROMÁNICO DE GARISOAIN

Visita guiada al Románico de Garisoain. Visita guiada al románico y al museo de los Imbertos. Con reserva.

LUGAR: Garisoain T.: 680 706 272 | 646 185 264

#### QUESERÍA LEZAUN

##### QUESOS DE OVEJA LATXA DE LA SIERRA DE URBASA Y ANDÍA

Visita guiada a la quesería y a la granja con degustación de quesos de oveja latxa y crema de queso. Visita a la borda cupular y a la borda en la Sierra de Urbasa.

LUGAR: Lezaun Carretera Lizarraga. Punto 15.500  
 T.: 627 35 15 87 EMAIL: grkdz43@gmail.com

#### FINCA ECOLÓGICA SARBIL

Visita guiada a la finca ecológica de ganado vacuno, caballar y caprino con degustación de carne ecológica. Con reserva.

LUGAR: Salinas de Oro T.: 948 357 139 - 628 407 127  
 EMAIL: info@carneecologicafincasarbil.com  
 WEB: www.carneecologicafincasarbil.com

#### BODEGA TANDEM ENOTURISMO

Situada en pleno Camino de Santiago, magnífica visita a la arquitectura de la bodega y al proceso de elaboración con cata de sus mejores vinos.

LUGAR: Lorca. Camino de Santiago T.: 948 536 031  
 WEB: www.tandem.es EMAIL: alicia@tandem.es  
 bodega@tandem.es

#### SANTA CATALINA DE ALEJANDRÍA

17. Visita al Románico de Santa Catalina de Alejandría. Con reserva.

LUGAR: Azcona-Arizaleta T.: 630 747 966 | 646 185 264  
 EMAIL: info@tierrasdeiranzu.com

#### QUESERÍA SUSPERREGUI

##### ¿AMANTE DEL QUESO?

Podrás degustar su queso, galardonado con el premio en Donostia San Sebastián 2017, 2018, 2019, así como requesón cuajada y alguna de sus especialidades.

LUGAR: Abárzuza T.: 686 21 70 50 HORA: A convenir  
 FECHAS: Todo el año con reserva

#### ESC. NAVARRA DE PARAPENTE

Ven a volar y disfrutar con nosotros. Vuelos biplaza (con motor) y sin motor. Cursos de iniciación y progresión. Con reserva.

LUGAR: Embalse de Alloz T.: 6 18 403 759  
 EMAIL: escuelaanavarraparapente@gmail.com

#### MONASTERIO DE IRANTZU

Visita guiada al románico de monasterio Cisterciense. Arte, historia y costumbres de monjes. Con reserva.

LUGAR: Abárzuza T.: 948 520 012 | 646 185 264  
 EMAIL: monasteriodeiranzu@teatino.com

#### SALINERAS GIRONÉS

Visita guiada a las salineras de manantial natural con extracción de sal y cata de sales ecológicas.

LUGAR: Salinas de Oro T.: 948 357 139 | 657 606 055  
 WEB: www.seldespyreenes.com  
 EMAIL: info@salinasgirones.com

#### SAFARI A LA CASTA NAVARRA

Visita a la Ganadería Alba Reta con degustación de productos. Caeapas. Con reserva.

LUGAR: Grocin T.: 636 038 218 | 669 888 897  
 EMAIL: ganaderiasreta@hotmail.com  
 WEB: www.retadecastanavarra.es

#### ESCALADA EN ERAÚL

EMOCIONANTE Y DIVERTIDO DEPORTE DE AVENTURA

PUNTO DE ENCUENTRO: Lavadero de Eraúl T.: 948 555 515  
 EMAIL: info@mugitu.net  
 FECHAS: Todo el año con reservas  
 WEB: www.mugitu.net

#### AUTOCARAVANAS DEIERRI ZURUKUAIN

##### T. 629 306 362

#### TAXI RAIMUNDO ARANDIGOYEN

##### T. 629 614 536

#### ACTIVIDADES ACUÁTICAS EN EL EMBALSE DE ALLOZ

Paseo en barco de Vela | Bautismo de windsurf | Bautismo en paddle sup | Sup yoga (con reserva previa)

Alquiler de piraguas doble e individual Alquiler de hidropedales  
 LUGAR: Bahía de Lerate T.: 689 701 495 | 644 358 423  
 FECHAS: Desde Semana Santa hasta a septiembre.  
 Con reserva  
 WEB: www.escuelanavarradevela.com

#### GRANJA ESCUELA BASABERE

Visita nuestros animales de granja, salvajes, centro de rescate, Parque aventura. Visitas guiadas con pintxo todos los días desde las 10:30h. Campamentos del 11 al 14 de abril para niños de 5 a 12 años.. Con reserva.

LUGAR: Lezáun T.: 637 214 333  
 WEB: www.basabere.com

#### MIELERÍA GORENA

Visita guiada al mundo de las abejas y sus productos con degustación de diferentes tipos de mieles y dulces elaborados con miel. Con reserva.

LUGAR: Salinas de Oro T.: 948 357 160 | 638 738 457  
 WEB: www.mielgorena.webdone.es  
 EMAIL: mielgorena@gmail.com

Alójate en Tierras de Iranzu Hartu ostatu Irantzuko Lurretan



Ven a disfrutar del ECOTURISMO & BIKING en Tierras de Iranzu

#### EN LA NATURALEZA COMO EN CASA

##### NATURAN, ETXEAN BEZALA

- Respetar las zonas de aparcamiento / Aparatzeko lekuak errespetatu
- Llévate la basura / Eraman ezazu zaborra
- Fuego NO / Surik EZ
- Escucha la naturaleza / Entzun natura

RECÓGE TODOS TUS RESIDUOS Y LLÉVATELOS. POR TU SALUD, ES MÁS SEGURO QUE DEPOSITARLOS EN PAPELERAS O CONTENEDORES DE USO COMÚN. ACTÚA RESPONSABLEMENTE.

JASO ZURE HONDAKIN GUZTIAK, ETA ERAMAN ITZAZU. ZURE OSASUNAGATIK, SEGURUAGOA DA ERABILERA ARRUNTEKO PAPERONTZI EDO EDUKIONTZIETAN UZTEA. ARDURAZ JOKATU.

TIERRAS de Iranzu Lurrak

C | Nueva, 22  
 31177 Arizala | Aritzala  
 Navarra | Nafarroa  
 T. +34 646 185 264  
 +34 948 536 318  
 +34 948 542 371  
 info@tierrasdeiranzu.com

NAVARRA · NAFARROA  
 Tierras de Irantzuko Lurrak

www.tierrasdeiranzu.com



ESTA SEMANA SANTA  
*Viajamos juntos*

Tú pones el destino,  
nosotros el mejor carburante

Cerca de ti,  
para llevarte más lejos



📍 Merkatondoa, 32 (Estella-Lizarra)

948 555 287